



# د خالق او مخلوق

ترمنځ د واسطې پيژندل

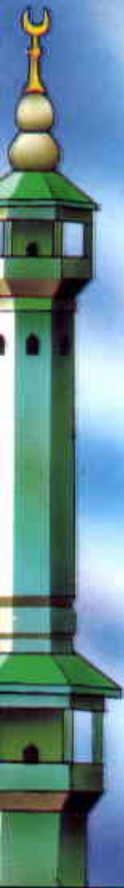
د «الواسطة بين الحق والخلق»

پيشتو ترجمه



Kingdom of Saudi Arabia  
**The Cooperative Office For Call And Guidance  
To Communities at Um Al-Hammam**  
Under the Supervision of the ministry of Islamic Affairs  
Endowment Guidance & Propagation  
Tel, 4826466 / 4884496 Fax 4827489 - P.O. Box 31021 Riyadh 11497

[Ketabton.com](http://Ketabton.com)



# الواسطة بين الخالق والمخلوق

تأليف

شيخ الإسلام ابن تيمية «رحمه الله»

(بلغة البشتو)

المملكة العربية السعودية

المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بأم الحمام

تحت إشراف وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد

ت: ٤٨٢٦٤٦٦٦ / ٤٨٨٤٤٩٦ فاكس: ٤٨٢٧٤٨٩ - ص.ب ٢١-٣١ الرياض ٤٩٧

بشتو

٢٨

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَىٰ عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَىٰ ۗ لَآ إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ خَيْرٌ مَّا يُشْرِكُونَ

«سورة النمل: ٥٩»

## دخالق او مخلوق

ترمنح دو واسطی پیژندل

د «الواسطه بين الحق والخلق»

پښتو ترجمه

مؤلف: شیخ الإسلام ابن تیمیة «رحمه الله»

«٦٦١ - ٧٢٨ هـ ق»

ژباړن: قاضي محمد شعیب «صافی»

ح) المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد بحائل ، ١٤١٨ هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

ابن باز ، عبد العزيز بن عبد الله

الواسطة بين الخالق والمخلوق .. حائل .

٩٦ ص ؛ ١٢ × ١٧ سم

ردمك : ٢ - ٤ - ٩١٨٧ - ٩٩٦٠

(النص بلغة البشتو)

١ - العقيدة الاسلامية ٢ - الايمان (الاسلام) أ - العنوان

١٨ / ١٨٦٥

ديوي ٢٤٠

رقم الايداع ١٨ / ١٨٦٥

ردمك : ٢ - ٤ - ٩١٨٧ - ٩٩٦٠

د كتاب نوم : دخالق و مخلوق ترمخ د واسطى پيژندل

مؤلف : شيخ الاسلام احمد بن عبد الحليم بن

عبد السلام ابن تيميه ر ٤٢١ - ٧٢٨ هـ ق

ژباړن : قاضى محمد شعيب (صافى)

ناشر : مكتبة الامام محمد بن اسماعيل البخارى

جها نكړا باد س ٢ شيخ وله پشاور پاكستان -

د چاپ نيټه ٤٣ / جمادى الثاني - ١٤١٥ هـ ق

د چاپ شمير (١٠٠٠) ٢٠٠٤

# فهرست

- د موضوع سرلیک (عنوان) مخ
- د ژباړنا سریزه الف
- د مصنف لخواه پیژندنه ج
- د خپرودنګی سریزه ا
- د الله (ج) او بندګانو ترمنځ د واسطې معنی ۱۸
- چاچې قرآن ولوستلو او عمل یې دربان دی وګور... ۲۰
- رسولان د الله او بندګانو ترمنځ د احکامو لپاره یو څو ګڼې واسطې ۲۴
- غیر مشروع واسطه ۲۹
- د فرښتو او انبیاء سره د تکلیف لری کولو واک نشته ۳۱
- په الوهیت سره د فرښتو او انبیاء و نیول کفر دی ۳۳
- علماء د رسول الله صلی اللہ علیہ وسلم او امت ترمنځ یې یواځې د اسلام... ۳۵
- د خلقو او پاپایانو ترمنځ واسطې په دری ډوله دی ۳۹
- شفاعت د الله پاک د اذن پوری اړه لری ۴۳
- د امان په حق ګڼې اعلوله طرفه دعا ګوښتل او دغه راز بالعکس ۵۳
- دواړه مشروع طریقې دی.
- د داعی او مدعو له دواړو ته ګټه رسوی ۵۷
- په الله باندې توکل او یواځې د الله تعالیٰ وپوره او امید ساتل د
- توحید څخه عبارت دی . ۶۶
- هغه استیاجی الله پیدا کړی دی انکار نوی نشی کیدای - ۷۵

الف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## دَثْبَارِن سِرِيْزَة

نحمداه و نصلى على رسوله الكريم، اما بعد  
 دا بنكارة او يقينى خبره ده چي دانسان  
 دخلقت او پيداينست چنه اصلى مقصدهم رادى  
 چي دى به دالله تعالى عبادت او بندگى كوى، او  
 د سورة ذاريات دغه مبارك ايت ( وَمَا خَلَقْتُ  
 الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ) د دى مدعى دثبوت  
 يو خرگند دليل دى، هكه په دغه مبارك آيت  
 كنى الله تعالى فرمايلى دي: اونه دى پيدا كړي ما  
 پيريان او انسانان مكرودې پاره مى پيدا كړي  
 دي چه حُما عبادت وكړي - او انسان هله دكمال  
 مرتبې ته رسيږي چي دالله تعالى په عبادت او  
 بندگى كنى دالله پاك دحكومتو مطابق په سبي او  
 حقيق معنى سره عبد جوړشى -

همدارنگه په دې كنى هم شك نشته چي  
 انسان يو معزز او مكرم مخلوق دى، اولكه چي  
 الله پاك فرمايى: ( وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَجَعَلْنَا  
 هُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ... الايه (۱) )

## ب

په ھمکه کښی د نورد مخلوقاتو په نسبت سره په  
جسی او معنوی لحاظ د لوړو صفتونو لرونکی او  
د زیاتو ځانګړتیاؤ څښتن دی، چی په دغو ټولو  
ځانګړتیاوو او صفتونو کښی یی بی عقل د پام وړ  
امتیازی صفت دی چی الله رچ، په ده باندې د  
هغې پیرزونه کړې ده -

اما بیا هم انسان د عقل او نورد خصوصیاتو  
په لرلو سره نشی کولای چی د الله پاک د بندگی  
او عبادت اقسامء او همدارنگه د عبادت کوونو  
کیفیت او طریقه وپیژنی او بیا په هماغه طریقه  
باندي د خپل خالق په وړاندې په عبادت کولو  
باندي مشغول شی، او عبادت یی د الله تعالی د  
رضا حاصلولو سبب وګرځی، او بالاخره بیا هغو -  
جنتونوته د ننوتلو جوګه شی د کومو وعده چی  
الله پاک د نیکانو او مطیعو بندگانو سره کړې ده -  
پس د همدغه ضرورت له مخی الله پاک انبیاء  
علیهم السلام را ولیدل، ترڅو د وحی په رڼا کښی  
انسانوته لار ښونه وکړی او همدوی په دنیا  
کښی د هدایت حاصلولو په برخه کښی دیواختی

= او یقیناً عزت وړ کړی دی مونږ

اولاد د آدم ته او سواره کړی دی مونږ دوی لره په رجه  
اودر بیا کښی -

## ج

مرجع په توګه سره وپېژندل شی.

د اسلامي امت سترو لارښود محمد رسول الله صلی  
الله علیه وسلم په ټولو انبیا و کښی اخرنی او غوره  
پیغمبر دی او کوم کتاب چې په باندې نازل شوی دی  
هغه د ټولو اسمانی کتابونو په نسبت جامع او اکمل  
دی، او شریعت یې کامل او مکمل دی.

پس په دغه کامل او مکمل شریعت کښی خلقو ته  
د دې موقع نه ده ورکړل شوی چې دوی په شرعی  
امور و کښی د شرعی اصل څخه پرته، د عقل او فاسد  
قیاس څخه کار واخلی. ولې متاسفانه بیا هم بیوزیات  
شمیر خلقي د وسیلې متعلق په دې عقیده دي  
چې الله پاک ته د ذواتو فاضله و واسطه کول  
یو ضروری او لازمی امر دی! دوی په دې برخه  
کښی د حیل ناقص عقل او فاسد قیاس څخه کار  
آخلی او وایی:

دلته په دنیا کښی د حکومتونو تعامل او طرز  
العمل داسی دی چې کله والیانو، وزیرانو او نورو  
دولتی مشرانو ته غوښتنې کونه یعنی عرائض د  
واسطو د سفارش نه پرته د عارضینو له خوا نیغ په  
نیغه وړاندې شي، نو بیا کله داسی وي چې هغه  
هیڅ د مسؤل مقام د پام لاندې راځی نه، او کله

داسی دې چی د عارض په کته په کښی کوم مثبت او اغیزمن اجراءات صورت نه نیسی، دغه راز دوی وایی: کله چی شوک واسطه ونه لرې نو صدر اعظم، رئیس جمهور او پاچاه ته یې په یواځی ځان ورتلل که ناشونی نه وي نو د زیاتو مشکلاتو څخه خالی هم نه وي.

همدارنگه دوی وایی: کله چی یو سړی صدر اعظم، رئیس جمهور او یا پاچاه ته د والیانو او یا وزیرانو په واسطه سره خپله عریضه او غوښتنلیک ور وړاندې کړی نو ذکر شوې دولتی مسئولین بیاد خپلو والیانو او وزیرانو په خاطر سره د دغه سړي عریضی او غوښتنلیک ته نسبتاً زیات اهمیت ورکوی.

دوی د خپلو دغو خود ساخته فمقده مسوېه تعقیب وایی: عوام الناس یعنی عادی خلق په دې خاطر چی گناه کاران دی نو د حاجتونو د پوره کولو او د خپلو ستونزو او مشکلاتو د رفع کولو په برخه کښی درله په کار دې چی ذوات فاضله، یعنی اویایی کرامت نیکان بندهگان واسطه کاندې چی د الله پاک دربار ته یی غوښتنی وړاندې کړی.

دوی بیاد هم دغه اتمکل او مزخرف اعتقاد پر بنیاد

د اوليايي گراما ونيکا نو بندکانو قبرونو او مزارونو  
ته ور ددومی اود غیر مشروع اعمالو او اقوالو  
مرتکب کړی -

دالواسطه بين الحق و الخلق، په نوم رساله  
چي پښتو ژباړه (ترجمه) يی ستاسی په وړاندې قراړ،  
لوی، داسلامی دعوت د یو مخکښ، مبارز او مجاهد  
شخصیت شیخ الاسلام ابن تیمیه رحمه الله لخوا  
د دغه ډول واسطې نیولو د هر شک والی یعنی  
مشروعیت او عدم مشروعیت په برخه کښی  
د قرآن کریم او نبوی احادیثو په رڼا کښی په ډیره  
مدلله توگه سره لیکل شوې ده، اود دغه مسئلې  
د وضاحت او روښانه کولو په لړ کښی یوه ډیره  
قیمتی او ارزښت ناکه رساله ده، اولکه چي مجود  
مهمد وایی: ددې ورده چي په طلاؤ سره ویکلی  
شي او په اسلامي ټولنه کښي د عمل او عقیدې د  
اصلاح په باب داستفادې وړ وگرځي، که لوستونکي  
د مطالعې په مهال خپله کینه او تعصب شاته وغورځوي  
نوحتمابه ورته دا خبره مبالغه نه بلکښی حق او  
حقیقت ثابت او معلوم شي -

گرانولو ستونکو! مخکښی لدی چي د نوموړی  
رسالی په ژباړه باندی پیل کوم لاسمه کښم چي لومړي

س

دساته د کتاب مؤلف شیخ الاسلام ابن تیمیہ رح په لنډو د ولسو  
 د سرو پيژنم ادبیا مود يوڅه وخت پياره د خير ونيکي  
 په سريزه (مقدمه) کښي چي په خپل ذات کښي يوه ارزښتنا  
 او کتوره ليکنه ده مشغول و ساتم، او دا په دې خاطر چي په  
 آيندکي په مينه او رغبت سره خپلي مطالعي ته د کتاب  
 تر پای پوري ادامه ورکړي .

په پای کښي ستاسو توجو دې ټکي ته د<sup>الله</sup>م چي د  
 خير ونيکي سريزه له دې امله چي او بډه وه نو جلا ش<sup>م</sup>  
 دساته وړانه کمال شوه او د شيخ دخپلي ليکني سره يي تسلسل  
 په نظر کښي ونيول شو چي په دې ترتيب سره تر (۱۷) مخه پوري  
 سريزه ده او بيا د (۱۸) مخ څخه زموږ د ترجمي منتخب کتاب  
 شروع کيږي .

پس دادی زه د وعدی مطابق په لومړي مقصد پيل کوم  
 او د الله تعالی څخه سوال کوم چي مونږ ټولو مسلمانانو ته  
 په صراط مستقیم باندي چي د منعموم عليهم غير المغضوب عليهم  
 ولا الضالين لاسوه تلو توفیق را کړي .

وصلی الله تعالی علی محمد وآله وصحبه اجمعین

قاضی محمد شعیب . کنړ افغانستان .

۱۴۱۵ / ۳ / ۱ هـ ق .

## دَمْصَنف لَنْدَرَه پِژندنَه

دده نوم شیخ الاسلام تقی الدین ابوالعباس احمد  
ابن عبد الحلیم بن عبد السلام بن عبد الله بن الخضر بن  
محمد بن تیمیة الحرافی الدمشقی دی .

تیمیة دده نیایی بی نوم وچی اصل دده د جد  
اعلی (محمد) موساوه او په خپله زمانه کښی یوه داسی  
عالمه، واعظه او تقوی داره ښځه وه، چی په خپل ټول  
اوسمه کښی یی په علم، پوهه، زکات او تقوی کښی  
ساری نه درلوده او بیا دهنی د اولاد په سلسله کښی  
تیمیة دهنه چا لپاره تخلص وگرځیدلویچی دهنی سره  
یی په علم او زکات کښی مشابهت او ورته والی درلوده .

شیخ الاسلام ابن تیمیة <sup>۳</sup> په ۶۶۱ هـ ق کال کښی  
د ربیع الاول د میاشتی په <sup>۱۱</sup> نېټه د حران په ښار کښی  
زین بیدلی دی، او کله چی تاتاری یو غلگرو فوځونو  
په ۶۶۷ هـ ق کال کښی په حران باندی یرغل وکړ، نو  
شیخ <sup>۴</sup> د شپږ و کلونو په عمر وچی والد صاحب یی ری  
او د کورنی تورغری د حان سره واخستل، او دمشق  
ته مهاجر شول؛ ده په دمشق کښی خپلی زده کړی  
ته چی په حران کښی یی پیل کړی ده ادامه ورکړه، او

## ط

په لنډه موده كښي يې خپل تحصيلات پای ته ورسول. څرنگه چې نوموړی دلور استعداد، قوي حافظی او اعلیٰ زكاوت څښتن و، نوله دی كبله دلا خپل تحصيل په دوران كښي د هـ رن په زده كړه كښي د ټولو هـ رن انډيوالانو، او ملگرو په نسبت سره ممتاز حيثيت او مقام درلوده، ده به خپل درس په داسی توگه حافظی ته سپارلو چې كله به ترينه كوم ملگري او يا استاذ پوښتنه وكړه نو ده به ورته خپل ټول درس په داسی ترتيب سره تير كړه لكه څنگه چې به يې استاذ درس وركړي، همدا وجه وه چې ټولو استاذانو به يې ستاينه او محبت كاوه او ملگرو به يې د ده د خداي وركړي استعداد په برخه كښي حسد مشروعه يعنی غبطه درلوده.

شيخ الاسلام ابن تيميه رح د هغو ريښتنو او واقعي علماؤ او مجاهدينوله جهلی څخه دی چې د دعوت الی الحق په ميدان كښي يې په ژبه، قلم او توره سره د جهاد وظيفه ترسره كړيده، او خپل مسؤليت يې د خپل وس مطابق په پوره ايمان داركي او خلوص سره رفع كړی دی .

د دعوت بنيادی مقصد يې د شرک او بدعاتو رد د الله تعالیٰ وحدانيت او يووالی ته د خلقو را بلل، او په اسلامي ټولنه كښي د رسول الله صلی الله عليه وسلم

## ک

د سنتو او طریقو معبول کړجول و، او په دغه لاسه کښی دی د الله پاک نه پرته د بل چا څخه نه ویریده او نه یی ورله پر داساتله .

ابن تیمیه دم د اسلام په تاریخ کښی د دعوت او جهاد په لاسه کښی هغه ځلاندۀ هیره ده چی خپل ټول عمر یی د علم په تحصیل، تدریس، تالیف، اود دین څخه د دفاع، اود اسلام د د بنماتو په مقابل کښی په قتال او جگړه کښی تیر کړی دی، او په دغه برخه کښی یی داسی ستورزی او کړاوونه کالی دی چی تاریخ به یی تر قیامت هیر نکړی دی په خپل عصر کښی یی پیساره علی حوٰک خاوند د الله پاک ورته په خپله مهربانی سره داسی علم او پوهه ورکړی ده چی د عقل خاوندان وژانګه هیوات پاتی و .

حافظ عمر بن علی البزاز لیکلی دی چی یوه ورځ دی ددی هدیث متعلق (لَعَنَ اللهُ الْمُحَلِّلَ وَالْمُحَلَّلَ لَهُ) وپوښتن شو نو دکه په دی اړه داسی مفصل بحث وکړ چی یو لوی ټوټه کتاب ترینه جوړ شو .

ده د اهم لیکلی دی چی د تعجب وړ خبره لاداده چی شیخ یوزیات شمیر لوی او کوچنی کتابونه په زندان کښی په داسی حال کښی تصنیف کړی دی چی د مطالعی لپاره ورسه هېڅ کتاب موجود نه و، او بیا هم ده له یادو څخه پخپلو

## ک

تالیفاتو کئینی بئول هغه هڅه ذکر کړې دی کوموته چې <sup>دغه ډول</sup> نوښت  
 ؤ؛ د مثال په توګه احادیث، آثار، د علماؤ اقوال د محمدینو  
 او مؤلفینو او دوی د تالیفاتو نومونه یی په تفصیل سره  
 بیان کړی اولیکلی دی.

دغه راز ده د ټولو هغو کتابونو نومونه په کوم کئینی  
 چې دغه احادیث، آثار او د علماؤ او محمدینو اقوال ذکر  
 دی، په فصل او باب سره په ګوته کړې دی، او چې کله دغه  
 تصانیف د خپرو نکلونو او مطالعې لاندې نیول شوی دی منو  
 الحمد لله غلطی په کئینی مندل شوی نه ده.

اما مذهبی لیکلی دی چې شیخ الاسلام ابن تیمیه لکه  
 هڅنګه چې د صحابه ؤ او تابعینو داراؤ او مسلکونو په باب  
 کافی معلومات او اګاهي رسالوده، دغه راز یی د څلورو  
 مشهورو مذهبونو متعلق هم داسی مطالعه لرله چې کله  
 به ترینه په کومه مسأله کئینی پوښتنه وشوه نو ده به وږ  
 په دغه مسأله کئینی د څلور واړه مذاهباو اقوال په تفصیل  
 سره مندلک بیان کړی.

ذهبی داهم لیکلی دی چې ده د قرآن او سنت په استناد  
 سره په ډیرو مسألو کئینی داسی فتواګانې ودرکړې دی چې  
 هغه په څلورو مذاهباو کئینی وجود نه لری هڅه ټول ډلکلی  
 دی چې نوموړی هېڅ کله دکوم معین او تا کلي مذهب پر  
 اساس فتوی نه ده ودرکړی بلکئینی دهغه دلیل پر بنیاد یی

## ل

«صحيح»

حکم کرچی پچی د ده په نزد سنیکی ثابت شوی دی. ذهني وایي په دی برخه کینی د ده مقصد د رسول الله صلی الله علیه و آله سنت او د سلف صالحینو طریقہ ژوندی کول او وراچول وؤ علامه کمال الدین ابن زملکان و یلی دی:

کله چي به د ده (شيخ الاسلام ابن تيمية) نه د علم په یون کینی سوال و شو او ده به په بحث شروع وکړه، نو اوږد وونکی او لیدونکی به داسی گمان کاوه چي کینی دی د دی فن حقه پرته په بل فن باندی نه پوهیږی او داسی گمانله چي بل هیڅوک د ده په شان په دی فن کینی معلومات نه لری.

د شیخ د علمی مجلس د حاضرینو د جملي حقه د ابن الدوزي په نوم یو عالم وایي: د شیخ حقه یوه درجي یو یهودی په شعر سوره چي (۸) آته بیتونه جوړیدل د قدر په باره کینی پوښتنه وکړه، پس شیخ لږه شبیه سکوت اختیار که او پایي په لیکنه باندی شروع وکړه، مونږ داسی گمان کاو چي کینی په نثر سوره به یی حوَاب نوشته کوی، ولی ده چي کله بز وخت روسته حاضرینو ته حوَاب آور و لوڼو و مولیدل چي تقریباً (۱۸۴) بیتونه یی د سوال د اشعارو د بحر او قافیی مطابق لیکلی و او د ټولو علومو او فنونو رعایت پکینی په کامله توگه شوی و.

د شیخ الاسلام ابن تيمية د مناقبو د لیکونکو د جملي حقه حافظ عربی علی البزاز متوفی ۷۴۹ هـ په خپل تالیف (الاعلام

## م

العلية في مناقب ابن تيمية، كنبی ليکلی دی: شیخ م به در سو  
 الله صلی الله علیه و آله ذکر او یادونه د صلی الله علیه و آله پرته  
 بیخی نه کوله او حمدی په الله باندی قسم دی چی مادر سوک الله  
 صلی الله علیه و آله تعظیم، در ناوی او اتباع په برخه کبې دده څخه  
 زیات بل شوک ته ویدای، ځکه چی کله به په یوه مسئله  
 کنبی کوم حدیث موجود و او دمی به په دی پوه شو چی  
 داد بل حدیث په ذریعه سره نه دی ننځه شوی، نو هغه  
 څنگد بې معمول بهاگر خو لو او د هغه حدیث په تقاضا به یی  
 فیصله او فتوه صادره وله او د نورو مخلوقا تو څخه بېی  
 د بل هېڅ چاقول ته که هر څوک به و کوم التفات نه کاود .

شیخ د تالیف او تصنیف په ساحه کنبی خاص او ځانگړی  
 مهارت درلوده، او همدغه وجه ده چی تالیفات یی واره  
 او غټ د مور هینو او حفاظو په قول سره دیوزر څخه زیات  
 حساب شوی دی .

حافظ ابن قیمر، حافظ ابن کثیر، حافظ ابن قدامه، او  
 حافظ ابن ذهبی دده مشهور و شاگردان دی، او د دغه ډول  
 علمی شخصیتو نورو ذک او جامعی ته وړاندی کول دده د علمی  
 پیار و تیا د جوته ونی په برخه کنبی یو څرگند دلیل دی .

حافظ ابن کثیر په ایدایه و النهایه، کنبی لیکلی دی  
 چی شیخ الاسلام ابن تيمية در ۷۲۸ هـ کال د ذی القعدی  
 میاشتی په ۲۰ نېټه د دوشنبی د شپې سحر مهال یعنی د

## ن

سبا صادق در اختلویه وخت په زندان کینی هپله روح هپل  
 حقیقی مالک ته په داسی حال کینی و سپارله چی په زندان  
 کینی یی د دنده قرآن کریم آستیا هله حتم کړی و، او په  
 لاسیو آتیا یم و ارسره د سوره قی احرنی آیاتونو (رَبِّ  
 الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهْرٍ فِي مَقْعَدِ صِدْقٍ عِنْدَ  
 مَلِيكٍ مُّقْتَدِرٍ) ته رسیدلی و چی بیاد سوره رحمن داوول  
 هغه متبای قرآن مجید دوه مشهورو شیخانو: عبداللہ بن  
 المجد او عبداللہ الزدعی الضریبری شیخ رحمہ اللہ به ردوی  
 قرائت د پرخو بنولو په همدغه و سرح دده ته دعسل و رکولو  
 هغه محکمی حتم کړی .

حُومو و خینولیکلی دی چی د شیخ د په جنازه کینی  
 (۱۵) ذره بنمی او د (۶۰ نه تر ۲۰۰) ذره پوری نارینه صاحب  
 و، او حافظ عمر بن علی البزاز لیکلی دی چی دده د جنازی  
 د حاضرینو هغه یو ټولگی په دی خبره اتفاق لری چی په  
 شیخ باندی د جنازی د لمونځ کونکو تعداد د پنجه سوژو  
 هغه زیات و او تاریخ پوهان وایی چی دا حد بن حنبلی  
 د جنازی، هغه دوسته دادویمه جنازه وه چی په دومره  
 لوی شمیر کینی لمونځ کونکی پکینی راجم شوی و .

ابن کثیر وایی: د شیخ د مخلصینو د جهلی هغه یوکس  
 چی کله په جنازه کینی دومره زیاته کپه کونپه ولیدله  
 نو په اوچت او از سره یی او ویل: هکذا نکون جناز

## سح

اهل السنة، یعنی در رسول الله صلی الله علیه وسلم  
دستود پیروانو جنازی همد غسی وی ! .

اود سید المرسلین، خاتم النبیین محمد صلی الله  
علیه وسلم د پیروی پر اساس پی پی نه ژوند کنی هم سرتایه  
صوف علم د اود مرگ نه یی روسته هم یوازی علم په  
میراث سره پرینود ځکه رسول الله صلی الله علیه وسلم  
فرمایي علماء د انبیاء وارثان دی، او انبیاء د رهم او  
دینار په میراث سره نه دی پرینی بلکنی هغوی علم  
په میراث سره پرینی دی .

الله پاک دی په ده باندي درحمیزی او جنت الفردوس  
دی ور له نصیبه وگرځوی . آمین

( ژباړن )

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## د خپرونکی سریزه

ان الحمد لله حمداً و نستعينه و نستغفره  
و نعوذ بالله من شرورنا و نفسنا، و من سيئات اعمالنا  
من يهده الله فلا مضل له، و من يضللك فلا هادي  
له و اشهد ان لا اله الا الله و حده لا شريك له  
و اشهد ان محمداً عبده و رسوله،-

اښاد: د الله تعالی او مخلوق، یعنی د الله پاک  
او بندگانو تر منځ د واسطې مسئله یقیناً چی پرته

### «خطر ناله»

خطره مهمه او درنه موضوع ده خو افسوس چی  
اکثره مسلمانان ترینه غافل او نا خبره دي. او د  
همدغه غفلت نتیجه ده چی نن دغه او هام پرستي  
او بې لارې توبونه او د مسلمانانو ذلت، شکست او  
سپکاوی وینو او کورويي او د هغه نصرت او تائید  
څخه د کوم و عده چی الله پاک له مونږ سره د  
شریعت په پیروي او په الله تعالی باندې د توکل  
کولو په صورت کښی کړې وه محروم او بې برحی  
یو، الله تعالی په خپل مبارک کتاب قرآن کریم کښی  
فرمایلي دي:

ر وَكَانَ حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرَ الْمُؤْمِنِينَ. (۱)

«د حق دې په مونږ باندې نصرت د مؤمنانو  
هدارنکه الله تعالى فرمايلي دي :

إِنْ تَصُرُوا لِلَّهِ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ (۲)

که چرې مدد وکړې تاسې د الله د دين سره نومد  
به وکړې الله له تاسې سره او ثابت او ټينگ به کړي  
قدمونه ستاسو» دغه ډول فرمايي :

(وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ وَلِلْمُؤْمِنِينَ) (۳)

او خاص ده لره دي عزت او غلبه او پيغمبر د ده لره  
دي او مؤمنانو لره دي. هدارنکه يې فرمايلي دي  
وَأَنْتُمْ أَلَا عَلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ (۴)

او تاسو غالب يئې که چرې يئې تاسو پوره ايمان والا»  
اوس دغه نصرت چيرته دي، دغه عزت چيرته  
دي، او د مسلمانانو دغه برتري او غلبه چيرته ده ؟  
د حق او خلق يعنې د الله تعالى او بندگانو ترمنځ  
د واسطې پيژندلو په برخه کې خلق درې ډلې شوي  
دي :

(۱) يوه ډله هغه خوک دي چې هغوی رسول الله  
صلي الله عليه وسلم دشريعت د تعليم او بشونې په

(۱) سورة الروم: ۴۷ - (۲) سورة محمد: ۷ - (۳) منافقون: ۸

سورة آل عمران: ۹ ۱۳

برخه کښې د یواځنې واسطې په توګه نه مني .  
 دې د یوې پوځي دعوې په وجه دغه شریعت  
 یواځې د عوامو پاره خاص کړي، او د علم الظاهري  
 په نوم سره یې مسخې کړې دي، او د خپلو عباداتو  
 په برخه کښې، په هغو او هامو او خرافاتو باندې  
 استناد کوي، چې دوی یې علم باطن بولي او د «کشف»  
 په نوم سره یې یادوي، او په حقیقت کښې هغه  
 بل څه نه دی صرف د روغ، ابلېسي و سوسي او شیطاني  
 واسطې دی چې د اسلام د اصولو او بنسټونو  
 څخه مخالف دی،...

دوی د دغه مزخرفي عقیدې د روا جولو لپاره  
 خپل آواز داسې اوچتوي: ( حَدَّثَنِي قَلْبِي عَنْ  
 رَبِّي، !! یعنی زه به می راته د خپل رب څخه خبر  
 را کړې دي!! )

دوی په دې لړ کښې د هغو علماؤ پورې کوم  
 چې د شریعت پیرو دي، ټوټي او مسخري کوي او  
 وایي: د دې خپل مړ علم د مړې څخه حاصل کړي  
 دي، او د علم باطن پیروان بدون له کومې واسطې  
 څخه خپل علم د ژوندی او قیوم ذات څخه  
 حاصله وي، دوی د دغه فتنې په وجه د پیر عوام  
 تباه او بې لارې کړل، او دا خرافات، نسا د او ضلالت

په لوري روان کړل -

د دې د پيرو غيرو مشروع امور وکومړي  
د دې په کتابونو کې لیکل شوي دي، مرتکب  
مکروهې دي، او دا هغه شه دي چې علمایې د دې  
داسې تاد کف او قتلولو اسباب گڼي.

د دې د شريعت د لومړي اصل څخه ياد اچې خبر  
نه دی، او ياد اچې په زوره يې خپل هانونه په  
ناخبرو کې اچولي دي، ځکه د دغه اصل له مخې هر څوک  
چې د الله پاک د هغه قانون او کتاب پر خلاف کوم چې  
الله تعالیٰ په خپل نبي محمد صلی الله عليه وسلم باندې  
نازل کړې دي عمل وکړي نو هغه په يقيني توگه  
کافر دی، او په کفر کې يې هيڅ شک او شبه نشته  
ځکه الله تعالیٰ فرمايلي دي:

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ  
فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي  
أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا  
تَسْلِيمًا ۝ (۱)

ترجمه: پس نه ده داسې، قسم دې ستا په رب  
باندې چې نشي مؤمنان کيدې د دې تر هغه پورې  
چې حاکم کړي تالره يعنی فيصله وکړي په تاباند

په هغه معامله کښې چې پیدا شوی وی په منځ  
 د دوی کښې بیا ونه مومی دوی په خپلو زېږونو  
 کښې خپکان دهغې فیصلې نه چې تا کړې وی، او  
 ویې منی دوی په منلو سره یعنی بی له جگړې په  
 خونې سره -

دغه راز کله چې شیطان د دوی لپاره خپل اعمال  
 بنا یسته وکړ ځول او د علم او دارنگه د علم دسې نا  
 دلنځه وړولو لپاره یې مقابله پیل کړه نو نتیجه یې  
 دا شوه چې په تېرو تیارو کښې روان شو او د خپلو  
 او هامولو خیالاتو په جال کې پکېږ شو، او بیا د همدغو  
 پوځو او پرسو د خیالاتو په تیاره کښې د الله تعالی په  
 عبادت باندې بوخت شول -

دوی په مثال د هغه چادې چې الله پاک د هغو  
 په هکله په قرآن کریم کښې داسې فرمایلی دی:  
 وَقَدْ هَدَدْنا نُبُکُمْ بِالْأَحْسَنِ مِنْ أَعْمَالِهِمْ  
 الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيهِمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
 وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا  
 أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ  
 وَلِقَائِهِ فُحِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا تُقِيمُ  
 لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنَانًا (۱)

ترجمه: ووايه آيا خبر د ر کړم تا سوته په باره  
 د تاوانی عمل والا وکښی، دا هغه کسان دی چی  
 بر باد دی عمل د دوی په ژوند د دنیا کښی، اودوی  
 گمان کوی چی یقینا دوی خاښته عمل کوی، دا هغه  
 خلق دی چی کفرییا کړی دی په آياتونو د خپل رب  
 او په ملاقات د هغه نو بر باد دی عملونه د دوی  
 پس ووبه نه درود د دوی لپاره د قیامت په ورځ هیکه تله  
 بیادغه طائفه خلق په متعدد ډلو باندي یشل  
 شوی دی چی په بیلا بیلو طریقو باندي روان دی او  
 حنییی د حنو نورو سره په جنک او جکره باندي پ  
 اخته او مبتلا دی، اودا په دې خاطر چی دوی د صراط  
 مستقیم څخه کومه چی د متعوم علیهم لاسه لری واقم  
 دی، او لکه چی رسول الله صلی الله علیه وسلم یی په  
 خپل مبارک قول کښی یادونه کړی ده، د دغو ټولو  
 فرقو او ډلو های د جهنم وور دی رسول الله صلی  
 الله علیه وسلم فرمایي:

«سَتَفْتَرِقُ أُمَّتِي عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً  
 ثِنْتَانِ وَسَبْعُونَ فِي النَّارِ، وَوَأَحَدَةٌ فِي الْجَنَّةِ  
 وَهِيَ مَنْ كَانَ عَلَى مِثْلِ مَا نَا عَلَيْهِ وَأَصْحَابِي»  
 رواه ابوداؤد، والترمذی، والنسائی وابن ماجه  
 بسند صحيح عن ابی هريرة رض -

« زردی دی چی امت به می په درې او یا پ لو  
 تقسیم شی چی دوه او یا به یی په اور کښی وی  
 یعنی جهنم ته به می او یوه ډله به په جنت کښی می  
 یعنی جنت ته به می، او دغه ډله هغه خورک دی  
 چی په داسی دین، ملت اولاسه درومی کومه چی حیا  
 او حیا د ملگرو (صحابه ؓ) طریقه، لار او دین دی»  
 دغه حدیث ابوداود، ترمذی، نسائی، او ابن ماجه  
 په سبی سند سره د ابوصیریة رضی الله عنه څخه  
 روایت کړی دی -

۳- دویمه ډله د دوی څخه هغه خورک دی چی دغه  
 واسطی په برخه کښی یی د مبالغی نه کار اخستی دی  
 او د خپلی غلطی عقیدې په وجه یی د واسطی څخه داسی  
 مفهوم اخستی دی چی هغه هیڅ د واسطی مفهوم او  
 مقصد کیدلی نه شی؛ پس دوی د همدغه غلطی پربنا  
 د رسول الله صلی الله علیه وسلم مبارک ذات او د  
 نورو انبیاءو، او نیکانو خلقو ذوات واسطی نیولی  
 دی او دا عقیده ساتی چی الله تعالی د بندکانو هیڅ  
 عمل نه قبلوی مگر هله یی قبلوی چی په دغو  
 واسطو سره الله ته پنا ور وړی، او دغه واسطی  
 د دوی لپاره د الله پاک په وړاندې وسیله وگرځی  
 (تَعَالَى عَمَّا يُفُؤُونَ نَبَ عُلُوًّا كَبِيرًا)

الله منزله او مقدس ذات دی، او د پیر و لویو  
 صفتونو خښتن دی، دوی چی هغه وایي هغه د الله  
 د شان سره مناسب نه دی - العیاذُ بالله دوی الله تعالیٰ  
 په داسې صفت سره متصف وگرځول چی حتی هغه  
 ظالم او مستبد یا چایان چی په خپلو دساواز وکښی  
 یی پیره داران او خوکیداران و درولی وی، او د  
 واسطو والاؤ نه په غیر بل څوک نه شی ورنوتلې  
 هغه به هم په دغو صفتونو سره متصف نه کړی شی -  
 که واقعیت په نظر کښی ونیول شی نو دغه  
 ډول عقیده ساتل بیخي د الله تعالیٰ د کلام سره ضدیت  
 لری ځکه الله پاک فرمایي:

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ  
 أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا  
 لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿۱۰۱﴾

ترجمه: او هر کله چی پوښتنه وکړی له ما څخه  
 بندگان ځما، له ما زما څخه - نو بیشکه زه نژدی  
 یم، قبولم دعا د دعا کوئی کوم وخت چو غواړی  
 له ما څخه، پس و دی منی حکمونه زما او ایمان  
 دی راوړی پر ما د یقین دی وکړی په قبول دعا  
 سره، ښایي چی دوی په سمه لاره محکم پاتی شی -

په دغه مبارک آیت کښې د یته ګوته نیو شوی  
 ده چی الله تعالی ته در سید و لپاره یواځنی واسطه  
 په الله تعالی باندې قوی اوسیی ایمان لرل دی  
 او بیا په مشروع طریقہ باندې د الله پاک عبادت  
 کول دی۔

دغه راز په دی مبارک آیت کښې عبادت د ایمان  
 مخه مخکښی ذکر شوی دی، اود ایدې څاچی خلقت  
 د یته متوجی شی چی عمل صالح، یعنی نیک عمل پیر  
 نیات ارزښت او اهمیت لری اود الله تعالی درضا  
 حاصلولو او جنت ته د تللو لپاره یو ضروری شرط دی  
 او الله تعالی چی په قرآن کریم کښې دکوھی وسیلی ذکر  
 کړې دې دهغې مخه هم مقصد طاعات او نیک عملونه  
 دي، اودا هغه یواځنی واسطه ده چی تا الله پاک  
 ته نژدې کوی، اود الله تعالی در رحمت دروازی در  
 پرانزی او جنت ته دي ورنه نیاسی الله تعالی و هایلوی:

رَبِّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تَقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا  
 إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا وَإِنِّي سَبِّحُهُ لَعَلَّكُمْ  
 تَفْلِحُونَ (۱)

ترجمه: ای ایمان والاؤ! وویرینې د الله تعالی  
 نه او ولټوی خاص الله تعالی ته نژدې والې په

طاعت سره، او جهاد و کړی په لار د الله تعالی کښی  
 د دې لپاره چی کامیاب شی یعنی مراد ته ورسیدی.  
 الله پاک د هغه جهالو او ناخبرو خلقو د سپکاوی  
 او سپورتیا په برخه کښی چی د الله تعالی نیک بندگان  
 یی، وسیله نیولی دی داسی فرمایلی دی :

«أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ  
 السُّبُلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ  
 وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ  
 مُحْدُوْرًا» (۱)

ترجمه: هغه کسان چی دوی یی عبادت کوی  
 «رامداد شه ورته وایی» په خپله هغوی خپل رب ته  
 نژدې والی لټوی چی کوم یو به له دوی نه ډیر  
 نژدې وي (الله ته)، او امید لری دوی د رحمت د  
 هغه (الله) او ویریږی د عذاب د هغه نه یقیناستا  
 رب له عذابه ویره کیدای شی -

په دغه مبارک آیت کښی دا خبره په ډاگه  
 شوی ده چی نیک اعمال الله تعالی ته د تقرب  
 حاصلولو یواختی لار ده، او د دینه پرته بله کومه  
 لار الله پاک ته د نژدې کیدو لپاره وجود نلری  
 او هغه نیک بندگان چی دوی وسیله نیولی دی

هغوي په خپله دخپل ځان پاره دغې و سيلې ته  
اھتياج او اړتيا لري .

دغه ناپوهه خلق په دې خاطر چې ستومانه  
نشي ددغو واسطو په ذواتو باندې اتکا کوي  
او دخپلې غلطۍ او تيروتنې پر وجه نه نيک اعمال  
ترسره کوي او نه د هرامو څخه ځانونه ساتي .

د مسلمانانو د خطا کيدو او انحراف لويه وجه  
دا ده چې دوي د الله تعالی هغه مبارك قول چې په  
هغې کښې يې د آدم عليه السلام د ټول اولاد سردار  
جناب محمد رسول الله صلی الله عليه وسلم ته په خطاب  
کولو کښې فرمايلي دي :

﴿ قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا ﴾ (۱)

هیر کړې دې یا ترینه هیر شوې دې ، ځکه په دغه  
آيت کښې الله پاک فرمایي :

پيغمبره ! دوي ته او وایه چې زه دخپل ځان لپاره  
نه دکومې رسولو مالک یم ، او نه دصور د قمع کولو  
مالک یم .

دغه راز د رسول الله صلی الله عليه وسلم هغه قول  
چې خپلې مکرانې لور فاطمې رضی الله عنها ته یې پکښې  
فرمایلي دي : ای فاطمې ! دخپل ځان د نجات پاره عمل

و کړه ځکه چې زه تاد الله تعالیٰ د عذاب څخه نشم خلاص  
ولې. (۱)

دغه ډول در رسول الله صلی الله علیه وسلم دغه  
قول چې فرمایي. کله چې انسان مرثیې تود هغه عمل  
قطع شي مگر د دري څيزو نو ثواب ورته رسيدی  
چې هغه صدقه جاريه ده، علم نافع دی او ولد صالح  
دی چې دعا ورته کوي.

دغه حدیث چې معنایي ذکر شوه مسلم روایت کړې دي  
په دې باره کښې د عمر رضی الله عنه له پلوه **عَبَا**  
رضی الله عنه په دعا سره و سیله نیول، او در رسول  
الله صلی الله علیه وسلم مبارک ذات و سیله نه نیول  
یو داسې تناقض بخش دلیل دی چې حتی که په **نصرو**  
کښې د انبیاء او صالحینو په ذواتو باندې د وسیلې  
نیولو څخه منع هم نه دی راغلی، نو د دغه طائفې  
درد پاره همدغه کافی ؤ.

دغه ډول د امام ابوحنیفه رحمه الله علیه  
یو ډیر ارزښتناک قول در مختار او د احنا بعضو  
نورو کتابونو په دې برخه کښې داسې نقل کړې  
دي: «**وَ اَكْرَهُ اَنْ تَسْأَلَ اللّٰهَ اِلَّا بِاللهِ**» دی وایي  
زه دا خبره بده گنم چې دا الله تعالیٰ څخه پرته په  
(۱) دغه حدیث چې معنایي ذکر شوه بخاری روایت کړې دی.

بلڻ ۽ بانديءَ دانلله نه سوال شي۔

همدارنگه كه الله پاڪ ته ذڪر شويو ذواتو  
ذوات واسطه نيول جائز وای نو خانجا به يبي ذڪر  
په هغو دعاما نوکني راغلي وای چي په قرآن  
کريم او احاديثو کني موجودی دی۔

هو: ڪله چچ ديو مسلمان سره داشوق پيدا  
شي چي الله پاڪ ته په وسطو سره هان نژدي کري  
نو کولپ شي چي دانلله پاڪ هڻه دانلله په ذات  
ياد هيلوا اعمالو دجهلي هڻه په يو عمل يا دانلله تعالٰی  
دنومونو هڻي په يونوم، او يادده دصفتونو هڻه  
په يو صفت باندي سوال وکري۔

(۳)۔ د مسلمانو هڻه هڻي داسي کسان دی چي  
هغويءَ دانلله او بندگانو ترمنج دغه واسطه يو  
رسالت کني چچ بيا دغه رسالت د تبليغ، تعليم او  
تربيتي هڻه عبارت بولي، دغه ډول دويءَ دغه  
رسالت اهميت، او ورته دبشري ٽولني د ضرورت  
او اڀتيا اندازه هم درک کري ده، او همدا وجه ده  
چي دويءَ په ډيري جلتی سره محمد رسول الله صلی  
الله عليه وسلم ته يعني د رسول الله صلعم شريعت  
ته ور درويءَ ترخود وچپ په رڼا کني دده په  
دين باندي د هان پوهه ولو په برخه کني دی

رسول الله صلى الله عليه وسلم، یوستره واسطه  
او عظیمه وسیله ونیسی. پس دوی له همدې امله  
د رسول الله صلى الله عليه وسلم سیرت او سنت نسی  
لوی لکه څنگه چې قرآن کریم لوی او شعاریی په  
دې برخه کښی دا الله پاته دغه مبارک فرمان دی :

قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ  
يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ  
سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ  
إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ (۱)

ترجمه: یقیناً راغلی تاسو ته دا الله له طرفه نور،  
د رنایجنی محمد ص، او کتاب واضح بیان والا چې ښوونږ  
او هدايت کوی په هر یوه له هغې سره الله تعالی  
هغه چاته چې تابعداری کوی درضا دده په طرف  
د لارو د سلامتیا، او او پاسې دوی له تیارو (د کفر)  
شک، جهل، څخه نور د رنای ایمان، یقین، علم، ته په  
حکم خپل سره، او هدايت ښودنه، کوی دوی ته په  
طرف د لارې سې صافی (د توحید)۔

دغه ډله هماغه نا جیه فرقه ده چې په وړاندې  
ذکر شوی، حدیث کښی ورته کوته نیول شوې ده

او د جنت زيرک ورته ورکړل شوې دې .

اقتماً سفانه د دغه فرقې (پلی) لاره د پيژنيزه  
 سخته او ازغنه، يعنی د مشکلاتو او کړاوونو څخه ډکه  
 لاره ده، هکله حقيقي اسلام غريب او ناشناکرحيدلی  
 دی، او اکثر د مسلمانانو ورته شاوی اړولې دي او د  
 هانوته يی ورته په لرې مسافه کښی نیولې دې، او د  
 واقعی اسلام په بدل کښی يی بدعات او خرافات معل  
 او مروج کړهولی دی -

دغه مصيبت او فتنه د پيری پخوانی زمانی څخه  
 را په دې خوا جريان لری او مصلحتينو په کښی د اصلاح  
 لپاره په دې تکليف سره خپل رول لوبولی دی. عربین  
 عبدالعزیز رضی الله عنه د دوی د جملی څخه په دې  
 هکله داسې ویلې دي:

مونږ د یو داسې کار د اصلاح لپاره کار شروع کړی  
 دی چې د الله پاک نه پرته بل څوک په دغه لاسه  
 کښی مرسته نشی کولې، دا داسی یوه لاس ده چې  
 د سپین زړو او مشرانو ژوند پکښی پای مومی، او  
 واره او صغیر هلکان پکښی ځوانی ته رسیزی، دې  
 وایي: یو اطرافي او باندېه چې به، یو تاوړه او تاوړا  
 عمل تر سره کوی او د اکمان به ورباندی کوی چې  
 دا دین دی او حال دا چې هغه به د الله ربه په نزد

باندې دین نه وی .»

د اسلام او مسلمانانو د دغه ډول حال په باره  
کښې د رسول الله صلی الله علیه وسلم د یوحدیث  
مفهوم واسپړی دی :

د اسلام منونکی لکه څرنگه چې په ابتداء کښې  
غریب او کمزوری ؤ، دارنگه په آخره کښې به هم  
غریب و ته پاتی وی پس نیک مرغه او مبارک دی  
وی حال د غریبانو -

دغو غریبانو ته رسول الله صلی الله علیه وسلم په  
ځپل مبارک قول کښې د جنت ذیرې په دی ډول سره  
ورکړی دی :

« سَتَقَرَّتْ أُمَّتِي عَلَي ثَلَاثٍ وَسَعَيْنَ فِرْقَةً  
اِسْتَانَ وَسَبْعُونَ فِي النَّارِ، وَوَأَحَدَةً فِي الْجَنَّةِ  
وَهِيَ: مَنْ كَانَ عَلَي مِثْلِ مَا أَنَا عَلَيْهِ وَأَصْحَابِي»

دغه ناچیه فرقه « د الله پاک د عذاب څخه نجات  
مندونکی ډله » یقیناً هغه څوک دی چې د رسول الله  
صلی الله علیه وسلم د اهادیثو پیروي، الله پاک  
دی ورله مړی مرحوم وگرځوی او د ژوند وپه ژوند  
کښې دی ورله برکت واچوی او د ځپل قوت او طاقت  
په ذریعه دی ورسره مدد او مرسته وکړی ځکه  
همدوی دی چې د هدایت اولاس بنوونی ستوری

او مشالونه دی، اود تقوی اوسمی لاری په لوس  
 بلونکی اود اعیان دی، چاچی ددوی سره د بنی  
 کړې ده نوهغوی هلاک شوی دی، اود چاچی دوی  
 پیروی پرینې ده نوهغوی کمراه شوی دی، ددوی  
 دعوت بالکل علنی او بشکاره دی، اود حق په لاس  
 کینی د ملامت شویو د ملا متینا څخه نه ویریني  
 اوس نوره خبره شیخ الاسلام ابن تیمیه (رحم) ته  
 پیرین دوی دغه واسطه په خپله ارزښت ناکه  
 رساله (الواسطه بین الحق والخلق) کینی تشریح او  
 روښانه کړی.

د رساله د دې وپرده چې په طلاؤ یعنی په  
 سرو زرو سره ولیکل شی او مسلمانان یی په پوره  
 سوچ او فکر سره ولوی تر څو د غفلت د خوب څخه  
 را بیدار شی او د نصرت، قوت او سرلوپی په لوری  
 کامونه اوچت کاندې او د انبیاوو او نورو نیکانو  
 بندگانو قبرو نوته ټیټې دل او پرې وتد، او په  
 عاجزی، ذلت او سرښکته کولو سره یی د دربارونو  
 د دروازو مسرکول او ښکلون پیرین دی -  
 وصلى الله على سيدنا محمد معلم الخير، وعلى آله  
 وصحبه وسلم -

حمود مهدی الاستانبولی -

## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى  
 اللَّهُ مُخَيَّرٌ أَمْثًا يُشْرِكُونَ، (۱) اَمَّا بَعْدُ:

دغه رساله دهغو د وړو کسانو د بحث په باره کښې  
 د پرې کړې په غرض لیکل شوې ده کوموچې یو بل  
 سره په هیل منځ کښې مباحثه درلوده، او یو کس  
 د دغو دواړو څخه ودریل:

د الله پاک او زمونږ ترمنځ څا مخا یوې واسطې ته  
 ضرورت دی، هکله مونږ د دغه واسطې څخه پرته الله  
 پاک ته د تقرب او رسیدون توان او وس نه لرو.

### والله ج، او بندگانو ترمنځ د واسطې معنی

الحمد لله رب العلمین - ثنا او ستاینه یواځې  
 الله لره ده چې رب د مخلوقاتو دی. که د دې خبرې  
 مقصد دا وی چې مونږ ته د الله تعالی د حکم په  
 رارسولو کښې حتمًا یوې واسطې ته ضرورت دی  
 (۱) سورة نمل ۵۹، ترجمه: ودا یه ای محمده! چې  
 ټولې ثنا کانی او ستاینې خاص الله لره دي او سلام ری  
 په هغه بندگانو دده چې غوره کړی دی الله آیا الله غوره  
 دی یا هغه څه چې شریکوی یې دوی د الله سره -

نودا یوه پرځای او حقه خبره ده، ځکه مخلوق په دې نه پوهیږي چې الله پاک د کوم شی سره مینه لري، په کوم باندې خوښیږي، د کوم عمل په تر سره کولو باندې یې امر کړی دی، او د کوم شی د کولو څخه یې منع کړی ده، او دغه راز د خپلو دوستانو لپاره یې څه ډول درجې او نعمتونه تیار کړي دي، او د خپلو دینمانو لپاره یې د کوم کار په کولو سره د عذاب وړ کولو و عده کړي ده، او دارنگه هغه عذابونه په څه ډول او څنگه دي -

دغه ډول مخلوق ته د الله تعالی د اسماء و صفی (شکلونو، مویو، او عالیه صفاتو د پیژندلو په برخه) کښې چې عقل د هغود معرفت څخه عاجز دی، معلوما نه و، دغه راز د دې نور مثال دي چې اګا هی حاصلول وړ باندې د انبیاء علیهم السلام پورې کوم چې الله جل جلاله خپلو بندګانو ته رالینلی دی ارتباً او اسماً تیار لري -

پس هغه کسان چې د پیغمبرانو پیرو او ورو باندې ایمان لرونکی دی هم دوی هدایت مندونکی او - هغه کسان دی چې د الله پاک پند باندې د درنښت او قرب مقام لري او په دنیا او اخرت کښې دا او چتو درجو او عزت هاوندان دی -

اَ مَا هغه شوک چي د انبياؤ مخالفين دى هغوي  
 په يقيني توگه لعنتيان دى او په دنيا او آخرت کښي  
 د خپل پروردگار د هدايت مخه محروم او بې برخوي

**چاچې قرآن ولوستلو او عمل يې ورباندې**

**وکړ نه به گمراه شي او نه به بد بخت شي**

په دې برخه کښي رب العزت داسې فرمايلي دي :

رَيْبِنِيْ اَدَمَ اِمَّا يَأْتِيْكُمُ رُّسُلٌ مِّنْكُمْ  
 يَقْضُوْنَ عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْ فَمَنْ اتَّقٰ وَاصْلَمَ  
 فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ - وَالَّذِيْنَ  
 كَفَرُوْا بَاٰتِنَا وَاَسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ  
 النَّارِ هُمْ فِيْهَا خٰلِدُوْنَ (۱۰، ۱۱)

توجه: اې اولاد د آدم عليه السلام که راغلو  
 تا سوته پيغمبران ستا سي له جنس نه چي بيان نه وي  
 په تا سو باندې آيتو نوز مونږ نو هر هغه کس چي جان  
 يې وساتلو د بد و کارو نونه او خپل عمل يې اصلاح  
 کړو نونه به وي هيڅ ويره په دوي او نه به دې  
 غم ژن کيږي -

او هغه کسان چي زمونږ آيتو نوښتي نسبت د دروغو

و کړو او سرکشۍ یې وکړه د قیلولو دهنې نه هم دغه  
کسان او سیدونکی د اور (یعنی دوزخ) دی، دوی په دغه  
اور کېنې همیشه وی -

**هداغه ډول الله تعالی فرمایي:**  
رِقَامًا يَأْتِيَنَّكُمْ مِّنِي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا  
يَضِلُّ وَلَا يَشْقَى، وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ  
لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
أَعْمَى قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ  
كُنْتُ بَصِيرًا، قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَهَا  
وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنسى (۱)

ترجمه: پس که راغی ز مالہ طرفه تا سوتہ هدايت  
نوه، چاچی متابعت و کړو د هدايت هماغس نه به ذی  
گمراه کېږی، په دنیاکی، او نه به بد بخت شی، په آخرت  
کېنې، او هر چاچی ز مالہ یاده مخ وگرځاوه، پس بېشکه  
ده ته دی گزبان، ژوندون، تنګ او پورته به کړو  
مونږ دلره په ورځ د قیامت کېنې پروند، و به وایي  
(دغه پروند کافر) ای په حیا وې دي پاڅولم زه پروند  
حال داچی زه بینا وم په دنیا کېنې، و به وایي دغه  
شان راغلی و تاته آياتو ته همونږ پس هیر کېو و تا  
هغه، او هم دغه شان به نن ورځی ته هم هیر کېږی شی

## دغه ډول د دوزخیانو د حال بیانولو

په لړ کښې الله تعالی داسې فرمایلی دی:

كُلَّمَا أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ  
سَدِيرٌ، قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَادِرٌ كَذَّبْنَا وَكَلْنَا  
مَا تَذَكَّرَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ  
كَبِيرٍ - (۱)

ترجمه: هر کله چې وغورځولی شي دوزخ ته یوه ډله (د منکرانو) نو پوښتنه به وکړي له هغوی نه څو کیداران (پیره دران) د دوزخ، آیانه وراغلی تاسو ته (ای منکرانو) وپروونکی (پیغمبر په دنیا کښې) نو وبه وایي (منکران) هو په تحقیق راغلی و مونږ ته و پروونکی خو دروغ ژن وباله مونږ دی او وویل: مونږ (هغوی ته چې) نه دی را لیدلی الله هیرم شی نه یی تاسی مکر په کمره ی لویه کښی.

دَعَا ۙ دَوَّلَ ۙ اللَّهُ تَعَالَىٰ فَرَمَا يَلِي ۙ

رَوَسِيْقِ ۙ الَّذِينَ كَفَرُوا ۙ إِلَىٰ جَهَنَّمَ زَمْرًا ۙ  
إِذَا جَاءُوهَا فَتَحَتْ ۙ أَبْوَابُهَا ۙ وَقَالَ لَهُمْ

حَزَنَتْهَا لَمْ يَأْتِكُمْ رَسُولٌ مِّنْكُمْ يَتْلُونَ  
عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءِ يَوْمِكُمْ  
هَذَا قَالُوا بَلَىٰ وَلَكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ  
عَلَى الْكَافِرِينَ - (۱)

ترجمه: روان به کبری شی کافران ر به تیل و هوسما  
جهتم ته دلی دی ترهنه دخته پورې چی راشی دوی  
دوزخ ته، نو پر ابه نستی شی دروازې دهغی ر به  
وایی دوی ته محافظان اڅوکیداران، ددغه دوزخ  
آیا نه و راغلی تاسی ته رسولان ستاسی دجنس نه  
چی لوستل به دغه رسولانو پر تاسی آیتونه دقرآن  
درب ستاسی، او ویره ول به دوی تاسی لره له ملاقات  
ددغه ورهی ستاسی نه، و به وایی دوی کفار، ولنه  
راغلی و مونزته اولوستلی یی و مونزته، لیکن  
ثابت شو حکم د عذاب پر کافرانو.

ابن عباس رضی الله عنهما دقرآن کریم دمعمول  
محررولو په برخه کینی داسی ویلې دی:

چاچی قرآن ولوستلو او هغه څه چی په قرآن  
کریم کینی دی په هغی یی عمل وکړو نو  
الله پال یی متکفل دی نه به په دنیا کینی  
مکراه او پېلاری شی او نه به په اخر کینی بد بخت بد مرغه

## رسولان د الله او بندها کانونو ترمنځ دا حکم

رسولو په خبره کښی واسطې دی .

اللَّهُ جَلَّ جَلَالُهُ بِهِ حُنِيدٌ مَبَارَكٌ كِتَابُ قُرْآنٍ كَرِيمٍ كُنِيَ زَمَائِلِي  
 (وَمَا تُرْسِدُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ  
 فَمَنْ أَمَنَ وَأَصْلَحَ فَلَا حَوْلَ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ  
 يَجْرَتُونَ - وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يَمَسُّهُمُ  
 الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ - (۱۱)

ترجمه: او نه ليدو مونږ رسولان مکرزيری کونکی  
 د مؤمنانو ته په نعيم سوره، او ويره وونکی د کفارو ته  
 له جهنم مخه، پس هر چا چې ايمان راوړ او اصلاح يې  
 کړه (عمل په طاعت سره، نو نه به دى هينځه قسم ويره  
 پر دوى باندې او نه به دوى حقه کښی، او هغه کسان  
 چې دوى نسبت د دروغو کوى آيتونو زموږ ته وپه  
 رسيدى دوى ته عذاب په سبب دهغې چې دوى فاسقان  
 دي.

هم دغه ډول الله تعالى د قرآن کریم په بد های  
 کښی فرمایلی دی :

إِنَّا أَوْهَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْهَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ  
 مِنْ بَعْدِهِ وَأَوْهَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

(۱) د انعام سوره : ۴۸ او ۴۹ غیر آیتونه .

وَاسْحَقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ وَعِيسَىٰ وَ  
 أَيُّوبَ وَيُونُسَ وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآدَمَ  
 دَاوُدَ زَبُورًا وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ  
 مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ  
 وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ۚ رُسُلًا مَبَشِّرِينَ  
 وَمُنذِرِينَ لئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ  
 حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ۚ (۱۱)

ترجمہ: بیشکہ چی مونبز وحی کرپی وه تاتہ لکه  
 خٹکہ چی وحی کرپی وه مونبز نوح علیہ السلام ته او  
 نور و انبیاء ته پس له هغه نه، او وحی کرپی وه،  
 مونبز ابراهیم ته او اسمعیل ته او اسحاق ته او یعقوب  
 ته، او اولاد هغوی او عیسی ته او ایوب، ته او یونس  
 ته او هارون او سلیمان، ته، او ور کرپی او مونبز داود  
 ته زبور، او وحی کرپی وه مونبز د پیر و رسولانوته  
 چی بیان کرپی دی مونبز د هغوی تاتہ مخکنی لدینہ  
 او نور و پیر و رسولانوته چی هغوی مونبز نه دی  
 بیان کرپی تاتہ او خبری کرپی دی الله تعالیٰ و موسیٰ  
 سره خبری کول او لیزلی مودی رسولان زیری و کونکی  
 او ویره و رکونکی د دی لپاره چی نه وی خلکو لره  
 په الله باندی دلیل او بهانه پس د لیکلو در رسولانوته۔

هَمْ دَا رَنْكَه اَللّٰهُ تَعَالٰى فَرَمَآيِيْ  
 «اَللّٰهُ يَصْطَفِيْ مِنْ الْمَلٰٓئِكَةِ رُسُلًا مِّنَ  
 النَّاسِ» (۱۲)

ترجمه: الله غوره کوی رالیبری شوې له  
 فرشتواو له خلگونه -

اودا ددغه ټولو ملتونو د پیروانو لخوا مسلمانان  
 یهودیان او نصرانیان شول، په اتقاقی توګه یو  
 منلی شوی حقیقت دی، ځکه دوی ګرد د الله اوسنده  
 ترمنځ د الله له طرفه د حکم او خبره سولو په برخه  
 کښی د واسطو په ثبوت باندې چې هغه واسطې د  
 انبیاء وعلیهم السلام څخه عبارت دی قائل دي -

پس ددغه واسطو څخه چې څوک منکرشی هغه  
 ددغه ټولو ملتونو او ادیانو د پیروانو په نظر  
 په اتقاق سره کافر دی -

هغه سورتونه چې الله پاک په مکه مکرمه کښی  
 نازل کړی دی، لکه سورتا انعام، اعراف، اود الر،  
 او حم، او رطس، والا سورتونه، اوددی په شان  
 نور سورتونو شو، په دغو کښی د هغه مضامینو  
 بیان دی کوم چې د دین اصول او بنسټونه دی لکه

په الله اور رسول نو د الله او په وسخ د آخرت باندي  
ايمان لول شو -

الله تعالیٰ د خپلو پیغمبرانو سره د نصرت او کومک  
کولو ته یې اودغه راز یی د کافرانو د هلاکت د خوځولو  
قسیصې چې پیغمبران یی د روغ ژن کهنلی و و بیان  
کړی دی او فرمایلي دي:

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ - اِنَّهُمْ  
لَهُمُ الْمُنْصَرُونَ - وَاِنْ جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ (۱)،  
ترجمه: او بيشکه مخکښی صادره شوې ده و عدله خوځونږ  
د پاره د دالین ليو شويو بندګانو خوځونږ، چې بيشکه  
پیغمبران هم دوی ته به مدد ورکولی شي، او بيشکه  
لښکری زمونږ خاتما هم دوی غالبه ربريالی، دی (پکاوتږ)

هَمْ دَغِه دَوْلِ اللّٰهِ تَعَالٰی فَرَمَیْلِي دِي:

اِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالدِّينَ اَمَّنُوْا فِي الْحَيٰوةِ اَلْحَقِّ  
وَيَوْمَ يَقُوْمُ اَلْاَشْهَادُ (۲)

ترجمه: بيشکه چې مونږ خاتما مدد کوو له خپلو رسولانو  
سره اور مدد کوو له هغو کسانو سره چې ايمان یی راوړي  
دی په ژوند د دنیا کښی او په هغه وسخ چې قائم به  
شی (و په دایزی، شاهدان له ملائکو، انبیاء، او مؤمنین)

(۱) سورة صَبَفَتْ: ۱۷۱-۱۷۳ - (۲) سورة مؤمن ۵۱ -

پر منکرانو باندی۔

او پیغمبران ہفہ ہ وک واسطی دی چی ددوی  
اطاعت، پیردی او تابداری حتی او ضروری ده  
لکه چی اللہ تعالیٰ فرمایلی دی :

﴿وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ﴾<sup>(۱)</sup>  
ترجمہ: او مونز نہ دی لیزنی ہیچ رسون مکر لیکلی  
مودی، ددی لپارہ چی دده حکم دی او منلی شی  
دا اللہ پہ حکم سرہ۔

او ہمدارنکہ اللہ تعالیٰ فرمایلی دی:  
﴿قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ  
اللَّهُ﴾ (۲)

ترجمہ: وو وایہ ای محمدہ! دو بیتہ، کہ چیری  
یئی تاسی چی محبت کوی لہ اللہ سرہ پس ہا تا بعدای  
وکری، نو محبت بہ وکری اللہ پاک لہ تاسو سرہ۔

ہمد غہ ہول اللہ تعالیٰ فرمایلی دی:

﴿قَالَ الَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَ  
اتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنزِلَ مَعَهُ ۗ أُولَٰئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ (۳)

ترجمه: پس هغه کسان چې ايمان يې راوړوپه ده  
 (محمد)، او تعظيم يې وکړو دده او مدد يې وکړو ده  
 او پيروي يې وکړه دهغه نور (رنا، چې نازل کړي  
 شوی ده دده سره، دغه ستايلې شوی کسان هم دې  
 خلاصی موندونکی دی -

او د قران کریم په بل آيت کښی الله تعالی فرمايلی:

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ  
 لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَ الْيَوْمَ الْآخِرَ وَ ذَكَرَ  
 اللَّهَ كَثِيرًا (۱)

ترجمه: بيشکه ده تا سولره په اکارو، رسول الله کښی  
 پیروی نیکه دهغه چاله پاره چې امید لری د ثواب الله  
 او امید لری د ثواب او نعمتو نورد روستنی ورحمی قیامت،  
 او یادوی الله لره پیر -

### غَيْرَ مَشْرُوعٍ وَاسَطَهُ

که د واسطی فتحه یی مقصد داوی چې د بنده له پاره  
 حتما داسې واسطی ته ضرورت دی چې ور له په جلب منافع  
 کښی او دفع د اضرار وکښی واسطه او مرستندوی وکړی  
 او بنده دغه واسطی ته د مثال په توگه دروزی که نصرت

اوهدایت غوښتلو په برخه کښی رجوع کونکی اودسی  
 اود حاجت سرکولو په امید ترینه دځپلو حاجتو نو د  
 پوره کولو سوال وکړی، نو دا هغه عظیم او خطرناک  
 قسم شرک دی چی الله پاک دهم دغه شرک په  
 اساس مشرکان کافران بللی دی هکه چی دوی ادالله  
 تعالیٰ نه په غیر بد خوځ متصرفین اوسفارشیان  
 نیوی اود هغوی یی د نفع اود نقصان، مالکان گنبل، او  
 حال داچی سفارش دالله تعالیٰ د اذن او اجازی پوری  
 اړه لری، الله پاک په دی باره کښی داسې فرمایلی دی

اَللّٰهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا  
 بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ اَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوٰى عَلَى  
 الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُوْنِهِ مِنْ زَلِيٍّ ذٰلِكَ  
 شَفِيعٌ اَوْ لَا تَتَذَكَّرُوْنَ (۱)

ترجمه: الله هغه ذات دی چی پیدا یی کړل  
 اسمانونه او هکله او هغه هه چی په منځ د دی  
 دواړو کښی دی په شپږو ورځو کښی بیا استوی  
 وکړه ده په عرش باندې نشته دی تا سولره پله  
 ده نه بل خوځ دوست اوسفارش کونکی، ایا پند  
 نه قیلوی تا سو؟

دارنگه الله تعالیٰ فرمایلی دی :

وَأَنْذَرُ بِهِ الَّذِينَ يَخَافُونَ أَنْ يُحْشَرُوا  
إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا  
شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (۱)

ترجمه: او ویره وه په دې قرآن سره هغو کسانو ته  
چې ویریدنی لداينه چې جمع به کړې شادوی چیل  
پروردگار ته، نه به وی دوی لره سواد الله تعالی  
نه دوست یچ کونکی اونه سفارشی (شفاعت کونکی)  
دوی له پاره چې دوی پرهیزکاری وکړی.

فریبتو او انبیاؤ سرخ د تکلیف لری کولو واک  
نشته.

په دی هکله الله تعالی فرمایي:

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ  
فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضُّرِّ عَنْكُمْ وَلَا حَوِيلًا  
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ بِأَتِهِمْ  
الْوَسِيلَةَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ  
وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ  
مَحْدُورًا (۲)

ترجمه: و دوايه دای محمده! د ویته چې راوبلی  
تاسو هغه کسان چې تاسو ور باندې سواد الله ته دمدد  
کارانو گمان کوی پس هغوی اختیار نه لوی د تکلیف لری

کولو تاسونه، اونه داسانه ولو او بدله ولو اختیار لری. هغه کسان چی دوی یی عبادت کوی (رامد د شه درته وایی) په خپله هغوی خپدرب ته نزدې والی لتوی چی کوم یوبه له دوی نه ډیر نزدی وی (الله ته) او امید لری دوی درحمت د هغه (الله) او ویریزی د عذاب د هغه نه یقینا ستادرب له عذابه ویره کیدی شی

هم دغه راز الله تعالی فرمایلی دی:

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ رَعِمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَا يَمْلِكُونَ مِنْكُمْ ذَرَّةً فِي السَّمَوَاتِ وَ  
لَا فِي الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شَرْحِ  
مَالِهِ مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ، وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ  
عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أِذِنَ لَهُ، (الآیه - (۱)

ترجمه: و دایه (دوی ته ای محمده!) و بولی تاسو هغه معبودان چی کمان به کاوه تاسو په دوی بانگی د آلهه و) په غیر د الله نه چی دوی اختیار نه لری د یوی ذری په اندازه، نه په اسمانونو کینی اونه په حکمه کنبی او نشته دی هیچ حصه او شراکت ددی دغو معبودانولره په آسمان او حکمه کنبی رپورته او بنکته، او نشته دی دغه الله لره د دوی نه هیچولک

مددکار، او کپته نه رسوی شفاعت او سفار بنیت په نزد  
د الله، مکر شفاعت دهغه چاچی اجازه ورکړې الله هغه  
ته، یاد هغه چا لپاره چی دهغه په حق کښی د شفاعت  
کولو اجازت وشی .

د سلفو یوې ډلې ویلی دی : هڅی قومونه ووچی  
هغوی په دهنلو حاجتو نو د سر کولو له پاره عیسی علیه  
السلام او عزیر علیه السلام او فریستی بللی، نو الله پاک  
د ویته د دې حقیقت څرکنده ونه وکړه چی فریستی او  
انبیاء نه د دوی نه د تکلیف لری کولو واک لری، او نه  
د دویته د تکلیف د بدله ولو اختیار لری، بلکښی هغوی  
په خپله الله پاک ته د نزدی کیدو او تقرب هڅه کوی  
او د الله تعالی درحمت حاصله ولو په امید دی، او دهغه  
د عذاب نه په ویره کښی دی .

په الوهیت سره د فرشتو او انبیاء نیول

کفر دی، الله تعالی فرمایلی دی :

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ  
وَالنَّبُوَّةَ شَمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا عِبَادًا لِي  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ  
تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ، وَلَا  
يَا مُرْكُمُ أَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّنَ أَرْبَابًا

اَيَّا مُرْكُم بِالْكَفْرِ بَعْدَ اِذْ اَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (۱)  
 ترجمه: مناسب نه دی هیچ بشر لره چی ور کړی  
 الله پاک هغه ته کتاب او پوهه په دین او پیغمبری  
 او بیا د وایي خلقوته چی تاسی زمانداکان، عبادت  
 کونکی، شی پی له الله مخه، لیکن داسی کس وایي، شی  
 تاسو الله والا خلق (عالمان، عاملان)، په سبب د دی چی  
 بنسودته کوی د الله د کتاب، او په سبب د دی چی تاسو  
 زده کوی کتاب، او امر نه کوی تاسوته (پیغمبر) چی  
 ونیسی تاسو پرینتی او پیغمبران حق دارد بندگی، آیا  
 حکم به کوی تاسوته په کفر سره پس له هنی چی تاسی  
 مسلمانان شوی یی.

الله پاک پتی مبارک وایتونو کنبی د اخبره روښانه  
 کړه ملائکی او انبیاء د بندگی او عبادت حق دار کڼل  
 کفر دی پس خوگ چی پرینتی او پیغمبران په داسی  
 توگه واسطی نیسی چی د مصیبتونو د لری کولو په  
 وخت کنبی ورته درامد د شه آوازونه کوی، په ریښ  
 باندې کوی، مافوق الاسباب ترینه، دکتودلاسته  
 راوړلو او ضرر دفع کولو غوښتنه کوی، له دوینه  
 دگناه د مغفرت، د زبیه له پاره د هدایت، او دغه راز  
 د مشکلا تو د حل او دروزی د پراخ والی په برخه کنبی

سوال کوی نو دغه شخص د ټولو مسلمانانو په اتفاق سره کافر گنل کیږي. (۱)

علماء در سؤل الله صلی الله علیه وسلم و امت  
ترمنځ یی یواځی د اسلام د تبلیغ په ساحه کینی  
واسطی دی.

که خوځ د انبیاؤ نه روسته دینی عالمان در سؤل  
اکرم صلی الله علیه وسلم او دده د امت ترمنځ په دې  
شان د واسطو په توگه قبلوی چی عالمان د ویته دین  
رسوی، په دین یی پوهه وی، ادب ورته ورښای  
(۱) کله چی پرښتو او انبیاؤ په حق کینی د عقیده ساتل  
چی دوی د عبادت هقدار دی کفر بل کیږي، نویاد هغو  
کسانو د کفر په برخه کینی څه سوال پیدا کیږي چی هغوی روگأ  
نه په غیره مخلوق کینی نور کښا او کانی بوټی او داسی نو  
شیان د الله تع سره د الله په صفاتو کینی شریک او د عبادت  
مستحق بولې. او چی کله پیغبران داسیاؤ نه پرته او ملائکی  
د الله د حکم او ورکړی شوی صلاحیت څخه سواد خیر او شر رسولو  
په برخه کینی د ځان او بل له پاره اختیار نه لری او د الله په حضور  
کینی څپلې بې وسی څرکندونه کوی او د عبادت نه یی سر  
غړوته د ځان پکا جرم کوی نوبل به خوځ وی چی هغه به د الله  
پاک په صفاتو کینی الله سره برخه وال وی او یا به د اختیار خاوند وی  
په قرآن کریم په دې اړه زیاتونه وجود لری. (ژباړن)

او مقتدی په صفت د هغوی د خبرو پیروی کیږی، نو دا خبره یی درسته او پرځای ده هکه دغه کسان د دینی علم پوهان چی کله په یوه مسئله باندي راجمع شی او اتفاق وکړی، نواجماع یی په قطعی او یقینی توگه هجت ده هکه چی دوی ټول په اجتماعی ډول سره په ضلالت باندي نه غوندیږی.

او که چرته د دوی ترمنځ په کوم شی کېنی اختلاف ولیدل شی نو حکمی د الله تعالی په کتاب (قران مجید) کېنی او د رسول الله صلی الله علیه و سلم په احادیثو کېنی لټول پکار دی چی هغی ټیټی راجمع کړی هکه چی یوی په یواځی ځان په مطلق ډول سره معصوم نه دی بلکینی د رسول الله صلی الله علیه و سلم نه پرته نور په ټولو خلقو کېنی د هر کس د کلام یعنی خبرو یوه برخه یی د منلو وړ یی، مند کیږی او یوه برخه یی د منلو وړ نه وی، پرینو ډل کیږی.

د علماء و مقام په هکله رسول الله صلی الله علیه و سلم فرمایلي دي :

«العلماء ورثة الانبياء، فان الانبياء لم يورثوا

دينارا ولا درهما وانما ورثوا العلم فمن اخذه

فقد اخذ بحظ وافر» جزء من حدیث رواه ابوداؤد والتر

بسند صحیح -

ترجمه: علماء د پيغمبرانو وارثان دی او شکر نشته چې  
 پيغمبرانو د خانه روسته دینار او درهم په میراث  
 سره نه دی پرینودی بلکنی هغوی په یقینی پول  
 سره پرینبی دی نوچا چې دغه علم واخست او زده  
 یی نر نوده پوره برخه ترلاسه کړې - دادهغه هدیث  
 جزدی چې ابوداود او ترمذی په صحیح سند سره  
 روایت کړی دی -

او هورک چې د مجازی پاچا د وزیرانو او مرستیالانو  
 په شان چې پاچا او رعیت په منځ کښی د وساطت دندی  
 لری، د الله او مخلوق ترمنځ هم د غه پول واسطی په  
 دی شان سره ثابته وی چې دغه واسطی الله تعالی  
 ته د مخلوق اړتیا وی وړاندی کوی او الله د دغو  
 واسطو په وساطت او سفارش سره بنده کانونه لاس  
 بنوونه کوی او روزی ورکوی، پس په دی اساس  
 مخلوق خپلی غوښتنی هغوی ته د واسطوته، وړاندی  
 کوی، او هغوی په دې باره کښی بیاد الله تعالی څخه  
 سوال کوی او مثال یی داسی دی لکه څنگه چې د  
 پاچایانو په وړاندی واسطی قرار لری چې دغه واسطی  
 په دی خاطر چې له نورو خلقو په نسبت د پاچایانو  
 په نزد د اعتبار له پلوه ځانگړی مرتبی لری. نو  
 دوی د اولس یعنی رعیت اړتیا وی هم پاچایانو ته په

گوته کوی او هم یی د پوره کولو مطالبه او غوښتنه  
 کوی، او عام خلق یعنی اولس حنلی مطالبی د غوښتو  
 وزیرانو او مرستیالانو ته وړاندی کوی، او داله دی  
 امله چی د پاچا نه مستقیمار نیغ په نیغ، سوال کول ورته  
 یا بی ادبی معلومیری، او یا دا چی په مستقیمه توگه  
 د حاجت منولخوا د پاچا نه په غوښتنه کښی ورته  
 واسطوته په مراجعه کولو زیاته فائده وی هکله  
 دغه واسطی (مشیران، وزیران او مرستیالان) د حاجت  
 منو په پرتله سره د پاچا په نزد خاص او نژدی مقام لری  
 پس هغه خو له چی په دغه ترتیب سره د واسطو  
 په ثبوت باندی عقیده لری، نو هغه کافر او مشرک  
 دی، او واجب دی چی د توپی ویتلو غوښتنه ترینه  
 وشي که توبه یی ویتله ښه ده، او که توبه یی نه  
 ویتله نو قتل یعنی ودی وژلی شی .  
 او داهغه کسان دی چی خالق یی د محسوس تشبیه  
 کړی دی او الله (ج) سره یی شریکان پیدا کړی دی  
 او په قرآن کریم کښی په دغو کسانو باندی رد کول  
 په دومره زیاته اندازه سره لیدل کیږی چی په دغه  
 فتوی کښی حای کیدلی نه شی .

دخلكو او پاچا يانو ترمنځ واسطې درې ډوله دي.

د پاچا يانو او دخلكو ترمنځ چې كومې واسطې قرار لري  
د هغې درې وجې دي:

لومړۍ وجه داده چې دغه واسطې پاچاه ته د  
خلكو د حال احوال څخه كوم چې پاچاه ته په هغې باندې  
علم نه وي خبر وركوي، نو كه څوك وايي چې الله (ج)،  
د بنده كانو په احوال باندې نه خبريږي مگر هله خبر  
شي چې هيني ملا نكي او انبيا ع او يا نور څوك ورته د  
بنده كانو د حال څخه اطلاع وركړي، نو داسې كافر  
دي. ځكه چې الله پاك په پتو يعنې په ورو او پير پتو  
خبرو باندې پوهيږي، او هغه هه چې په ځكه او آسمان  
كښې پتې دي د الله پاك د علم څخه خارج نه دي (وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْبَصِيرُ) د الله ښه آوريدونكي او ښه ليدونكي  
دي (الله)، په مختلفو ژبوسره د بيلا بيلو هاجتونو  
د غوښتلو په برخه كښې ناري او فریادونه آوري، او  
د يو آواز اوریدل، دی د بل آواز د اوریدلو څخه نه منع  
كوي، دغه راز دی په كثرت د سوالو نو سره غلطیږي  
نه، او د غوښتلو كولو په غوښتنه سره خفه كيږي نه.  
دويمه وجه داده چې پاچاه د معاونينو (مرستيالانو)  
د مرستې نه پرته، نه د ملت د چارو تدبير كولو شي  
اونه د دښمنانو په مقابل كښې د فاع كولو شي نو هغښا

ورته د معاونینو او مرستیالانو د نیولو ضرورت وی  
 هکه چی دی بیوسی او کمزوری دی او الله جل جلاله دغه  
 ناقصو صفتونو خته پاک دی د چاکومک او مرستی احتیاج  
 نه لری؛ الله تعالی فرمایلی دی :

قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
 لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي  
 الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهَا مِنْ شَيْءٍ وَمَا لَهُ  
 مِنْهُمْ مِنْ ظَهِيرٍ - (۱) توجه یو هل مخینبی شوی  
 ده ودی کتد شی -

دغه ډول الله تعالی فرمایلی دی :

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَ  
 لَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمَلِكِ وَلَمْ يَكُنْ  
 لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذَّلَالِ وَكَبْرَهُ تَكْبِيرًا - (۲)  
 ترجمه: و دایه ټوله ستاینه الله تعالی لره ده هغه د  
 لره ده چی نه یی ولد نیولی دی اونه ورسره خوځ په  
 بادشاهی کینی شریک شته دی، اونه ورسره خوځ  
 مددکار شته د بیوسی له وجهی نه لکه چی کتاب بیان  
 وایی، او په لویی سوره یا ذکره الله لره ده وخت  
 په لویی کامله سره -

شاه صاحب په موضح القرآن کښی لیکي: په الله باندې بی دسی یعنی چرته راځی نه چی مددگار ته بی ضرور پښی شی، ژباړن

داسبا یو په عالم کښی چی څه مو هودات دی الله دهنو ټولو خالق، پالونکی او مالک دی او هیڅ چاته احتیاج نه لری غنی او بی پروا دی، او دالله تعالی نه ماسوا چی هرڅوک دی هغوی ټول الله پاک ته محتاج دی.

اما کوم چی پاچایان دی هغوی دخپلو مرستیالانو معاونت ته احتیاج او اړتیا لری بلکښی حقیقت دادی چی دوی په بادشاهی کښی دهنوی سره برخه والری او الله (ج) یودی ده سره هیڅوک په سلطنت (واکښی) کښی شریک نشته لآ اِلَهَ اِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

دریمه وجه داده چی پاچا ترهنه وخت پوری دبل چاله پلوه تشویق نه شی ده سره د ملت په حق کښی د فاندی، احسان او شفقت کولو قصد نه پیدا کیږی نو کله چی پاچا په دې ارتباط یا دخپلو ناصحینو (مشاورینو) له خوا چی د پاچاد محبوبیت خیال ورسره وی مخاطب شی او یا ورته په دی مورد کښی په داسې توګه دیوچا له خوا مشوره وراکړل شی چی د پاچا سره هم امید پیدا شی، او هم ورسره خوف (ویره) پیدا شی، نو بیا دغه وخت

د پاچا په عزم او ایراده کښې د ملت د اړتیا و درفع کولو  
په باب چمتو والی رامنځ ته شی، او دایا له دی امله چې  
د ناصر او مشیر سپارښت د ده په زړه باندې اثر او اغیزه،  
کړې وی، او یا داچې د مشوره ودرکونکی د وینا تر تاثیر  
لاندې کومې چې تشویق او تخویف د واپه افاده کولو غلی  
دی.

اما الله تعالی د کرد و اشیا و رب او مالک دی، او مور  
چې خومره په خپل اولاد باندې ترحم لری الله پاک د ښه  
هم زیات په خپلو بنده کانو باندې مهربان دی! -  
دغه ډول د ټولو اشیا و خلقت د الله پاک د ارادې پورې  
اړه لری که الله پاک د کوم شیخ و پیدا کید و اراده کړې وی  
نوهغه په وجود کښې راجی او که الله تعالی یی اراده نه  
وی کړې نو دهغه وجود بیا امکان نه لری.

او دده (الله) چې کله د ځینو بنده کانو له پاره د کتوتوب  
د ځینو نورو کسانو پورې مربوط کړه و لوی کونو بیا دغه کسان  
د هغوی سره مرسته پیل کړې، د عاکول ورته شروع کړې  
او په دې برهنه کښې ور له په سفارش بنا و کړې او دغسی  
د دی نور امثال هم واخله، پس دا الله تعالی هغه ذات دی  
چې د دغه ټولو شیانو خالق دی، او داهغه ذات دی  
چې د احسان کونکی د عاکوی او سفارش والا په زړه کښې  
یی د دعا، سفارش او نیکی کولو لاره پیدا کړې ده.

اوردی ا مکان هم نشسته چی داسی خوگ دی مود  
 ووسی چی هغه دی الله (ج) لره د چیلی ارادی پر خلافت  
 باندی بچور کړی او یا دی هغه الله پاک ته په هغه  
 باندی خبر وکړی چی الله پاک په هغه باندی العیاذ  
 بالله (علم نه د سلوده، ارداسی خوگ هم نشته چی  
 هغه الله پاک لره د امید او ویری وړکولوسب وگرھی  
 او هر دغه وجه ده چی رسول الله صلی الله علیه وسلم  
 فرمایلی دی:

لَا يَقُولَنَّ أَهْدَكُمُ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنَّ شَيْئًا...  
 ستا سوخته یوکس دی داسی نه وای چی: ای الله! که  
 ستا خوینه وی نو بخبینه راته وکپه، ای الله! که ستا  
 خوینه وی را باندی ورحیمه - بلکنی په یقین سره دی  
 سوال کوی هکه چی الله پاک مختار دی خوگ یی مجرئی  
 نشی -

شفاعت د الله پاک داذن پورې اړه لری

سفارشیان به د الله تعالی په حضور کبلی د هغه د  
 اجازی نه پرته لکه چی الله (ج) فرمای سفارش نه شی کوی  
 (مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ) (۱) خوگ  
 دی هغه کس چی سفارش به وکړی په نزد دده مکرپه  
 احازت دده - او الله پاک فرمایلی دی:

(قَبْلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ... الآية (۱))  
 همدارنگه الله تعالى فرمایلی دی: (وَلَا يَشْفَعُونَ  
 إِلَّا لِمَنْ اُرْتَضَى) (۲) شفاعت به نه کوی مگرد هغه چاله  
 پاره چی الله پری راضی شوی وی. پس دا خبره یی په  
 نه اگه کپه چی هر هغه خوځ چی په غیر د الله (ج) هڅه  
 بللی شی، هغه نه واکمن دی اونه ورنه د الله په  
 واکمنی کینی برخه شته اونه دی د الله لپاره معاون دی  
 اوشک نشته چی سفارش یی د الله دا اذن پرته کته نه  
 شی رسولی -

اما پاچا یان داسی نه دی، ځکه د پاچا یا نو په حضور  
 کینی سفارش کونکی کله د قدرت خاوندان وی، کله د پلچا  
 سره په سلطنت یعنی واکمنی کینی شریکان وی او کله د  
 پاچا یا نو سره په دولتی چارو کینی مرستیال او کومکیان  
 وی. نو دغه کسان او د دوی نه علاوه نور کسان  
 پرته له دی چی د پاچا هڅه اجازه واخلی د پاچا په وړاندی  
 سفارش کوی او د پاچا له خوایی سفارش منل کیژی  
 او دا کله له دی امله چی پاچا ورته احتیاج لری، او کله  
 له دی وجی نه چی پاچا ترینه ویره حسن کوی، او کله  
 یی ورسره دهغه احسان او انعام په مقابل کینی د بدلی  
 او مکانات په توگه قبولی چی دوی د پاچا سره کپری وی

بناءً دی د چیلې نبعی او حوی سفارش له دی و چې قبلوی  
 چې دی چیلې پېچلې ته احتیاج لری هکله د هوی او نبعی  
 مخالفت یی ارو مرو په صور تما مینې، دغه راز دی خپل  
 نوکر سفارش هم نه رد کوی، هکله که رد کوی یی نو ده سماً  
 دا ویره پیدا کیږی چې یا به یی دا مرضنه سر غره ونه  
 وکړی، او یا به ده ته په زیان رسولو کښی کونښن وکړی  
 د بندګانو ټول خپل منعی سفارشات په همدی  
 ترتیب سره صورت مومی، پس هیڅ یوکس د بل چا سفارش  
 نه قبلوی مگر له دی امله یی قبلوی چې یایی ترینه تمه  
 کیږی او یایی ترینه ویره کیږی. او الله تعالی هیڅ چا  
 تمه نه لری، د هیڅ چا نه د یریزی نه، او هیڅ چاته احتیاج  
 نه لری، بلکښی هغه غنی ذات دی او فرمایلی دی:

وَاللّٰهُ اَنَّ يَلْتَمِسَ الَّذِيْنَ يَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ  
 شُرَكَاءَ اَنْ يَتَّكِبُوْنَ اِلَّا الظَّنَّ وَاِنَّ هُمْ اِلَّا  
 يَخْرُصُوْنَ - قَالُوا اتَّخَذَ اللّٰهُ وَلِداً سُبْحٰنَهُ

هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ (۱)

ترجمه: خبردار يقيناً د الله تعالى په اختيار کښی دی  
 هغه څوک چې په اسمانو نو کښی دی، او هغه څوک چې په  
 ځمکه کښی دی. او تابعداری نه کوی هغه کسان چې په غیر

دا الله نه شریکانولره بولې، او تا بعداری نه کوی دوی  
مگردگمان، اونه دی دوی مگرد زوغرت، اېکل کارونه  
کوی... وایی دوی نیولی دی الله تعالی ولد (نازولی،  
پاک دی الله تعالی، دی بی نیازه دی، خاص دله لره دی  
هغه خه چی په آسمانونو کښی دی او هغه خه چی په مکه  
کښی دی.

او مشرکانو چی کوم سفارشیان نیولی دی دوی دهم  
دغو مشرکانوله خوا سفارشیان کښل کیدی، الله تعالی فرمایلی  
رَوَيْعِبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ  
وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاءُ نَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ  
أَتُنَبِّئُوكَ اللَّهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا  
فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ - (۱)

ترهه: او بندگی کوی داخل په غیر الله نه د هغه چا  
چی نه ضرر رسولی شی دویته اونه نعم رسولی شی دوی  
ته، او وایی دوی چی داکسان سفارشیان زمرنې دی دا الله  
تعالی په دس بار کښی، وایه ته آیاتاسو خبرور کوی الله  
تعالی ته د هغه خه چی نه دی پوهه په هنی باندی په  
آسمانونو کښی اونه په زمکه کښی یعنی داسی شی چی پیر  
نشته، پاک دی الله تعالی او پیر لوی دی له هغو اشیاو خه  
چی دوی بی شریکوی دا الله (ج، سوره - او هم دارنکه الله تم

فرمایلی دی:

فَلَوْلَا نَصْرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِن دُونِ  
اللَّهِ قُرْبَانًا آلِهَةً لَّابُدَّ لَكَ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ  
إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (۱)

ترجمه: پس اولیٰ مرسته و نه که له دوی سره هغو  
چی نیولی و د دوی هغوی لره معبودان بې له الله نه  
د پاره د نژدې والی الله ته بلکنی ورت شول (د عتد)  
په وخت کنبی، له دوی څخه او هم دادی دروغ دوی  
او هغه څه چی تری یی دوی پرا الله .

آود مشرکانو د عقائدو نه د خبرو د کولو په لړکی  
پی داسی فرمایلی دی:

مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِقَرِّبُنَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَىٰ آيَةٍ (۲)  
ترجمه: او دید دوی: عبادت نه کوو مونږ د دوی  
مکر د دی له پاره چی نژدی کړی دوی مونږ الله تعالیٰ  
ته په مرتبه د قرب کنبی.

دغه راز الله تعالیٰ فرمایلی دی:

لَوْلَا يَا مَرْكُمَ اَنْ تَتَّخِذُوا الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّنَ  
اَرْبَابًا (۳) الایة (۳)

آوهم داسنکه پیی فرمایلی دی:  
قُلِ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِنْ دُونِهِ

فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضَّرِّ عَنْكُمْ وَلَا جَوْلِدًا  
 أُولَئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ إِلَىٰ رَبِّهِمُ  
 السَّبِيلَ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ  
 وَيَخَافُونَ عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ  
 مُحْتَدِرًا - (۴۸)

مگر سفارش والا اودعا کوئی صرف ہنہہ ہول سفا<sup>ش</sup>  
 اودعا کو پشی دکوم پہ بارہ کبھی چی ورتہ اجازہ شری<sup>حاصلہ</sup>  
 وی، پس دی ہنہہ ہول شفاعت نہ شی کو پشی دکوم ہنہہ  
 چی منہ راغلی بی، لکہ د مشرکانو پہ حق کبھی سفارش  
 کول اوور لہ بخینہ غوہنتل شو اللہ تعالیٰ فرمایلی دی:  
 مَا كَانِ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا  
 لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا  
 تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ، وَمَا كَانِ  
 اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ الْأَعْتَىٰ مَوْعِدَةً  
 وَعَدَهَا آيَاتُهُ كَلِمَاتٍ تَبَيَّنَ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ  
 لِلَّهِ تَبَرًّا مِنْهُ وَإِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ - (۲)

ترجمہ: نہ دی روا پیغمبر لہ او نہ مسلمانا نولہہ چی  
 بخینہ ووعواہی د مشرکانولہ پارہ اکرکہ وی دوعظاوند  
 د چیلوی پس لہ ہنہہ نہ چی ہنکارہ شوہہ د ویتہ چی دوی  
 دوزخیان دی، او نہ وہ بخینہ غوہنتل د ابراہیم، چیل

پلاسه مکریه سبب د و عدی و ده چی کړی و ده (پلاسه) هغه  
 وعده د ده (ابراهیم) سره پس هکله چی بنکاره شوه ابراهیم  
 ته چی دی د بنمن د الله دی نو بیزاره شوه هغه نه بلیشکه  
 ابراهیم خامخا دیر نوم زری اوصبرناک و - او دغه د و د الله  
 تعالی د منافقا نو په هکله فرمایي دی:

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ  
 لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ (۱)

ترجمه: برباره خبره ده په حق د دوی کښی که وو غواړي  
 ته بخښنه د دوی له پاره او که یی ونه غواړي د دوی  
 له پاره، هیڅکله به ونه بخښی الله دوی لره.

او په صحیح حدیث کښی ثابت شوی ده چی الله پاک  
 خپل پیغمبر د مشرکانو او منافقا نو په حق د بخښنی  
 غوښتلو هڅه منم کړی دی، او ددی خبری هڅه یی خبر  
 وړ کړی دی چی دی (الله) د ویته بخښنه نه کوی او  
 فرمایلی یی دی:

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا  
 دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ (۲)

ترجمه: یقیناً الله پاک نه بخښی چی شرک او کي شی  
 د هغه سره، او بخښی هغه کتا هونه چی کم دی د دینه  
 هغه چالره چی اراده و فرمایي د مغفرت یی. دغه د و د

فرمایلی دی:

وَلَا تَصَلِّ عَلَىٰ أَحَدٍ مِّنْهُمْ مَاتَ أَبَدًا وَلَا  
تَقُمْ عَلَىٰ قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَمَا تُوُوا وَهُمْ فَاسْفُوتٌ، (۱)

ترجمه: او هیچ کله مه کوه مونج (د جنازه) په هیچ  
تن له دغو (منافقان) چی مرشی، اومه دریزه په قبر  
دده (د دعاء، استغفار، یا تدفین) اهتمام له پاره، بیشکه  
دغه (منافقان) کافران شوی دی په الله تعالی او په رسول  
دهغه، او مره شوی دی دی په داسی حال کنبی چی  
دوی نافرمان وو، هم دارنگه الله تعالی فرمایلی دی:

أُدُّعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ يَرْجِبُ  
الْمُعْتَدِينَ (۲)

ترجمه: و بولی تاسی خپل رب لره (هر وخت) په زاری  
عذر او په پته سره بیشکه چی الله نه خوښوی تیریدونکی  
له شرعی حدودو نه په دعا کنبی، او په دعا کنبی شرعی  
حدود وڅخه تجاوز دادی چی بنده د الله پاک څخه دهغه  
کار کول غواړی چی الله پاک هغه کار نه گوی د مثال په  
توگه دی نبی نه دی او د الله پاک څخه د پیغمبری  
مقام غواړی، یا د مشرکانو له پاره د مغفرت سوال کوی  
اوداسی نور شواو یار چی د الله پاک څخه د کناه او

معصیت سوال کوی لکه په کفر، فسق او نافرمانی کولو  
سوره د الله (ج) نه دکومک غوښتنه کوی، پس سفارش  
کونکی هغه خوږ دی چی الله پاک ورته د سفارش کولو  
اجازه کړی وی، او بیادای هغه پر دك غوښتنه کولې شوې  
په دغه غوښتنه (د عار) کېږي ګناه نه وی، که چرته  
یو تن یی داسی څه وو غواړی چی ورله مناسب نه وی  
نوبیا په هغی باندې ټینکار نه کوی ځکه چی هغوی پښه  
هغی باندې د ټینکار کولو څخه لکه چی الله تعالی فرمایي  
معصوم دی:

إِنَّ ابْنِي مِنْ أَهْلِي وَإِنَّا وَعَدَدُ الْحَقِّ وَ  
أَنْتَ أَهْلَكُمُ الْحَكِيمِينَ (۱)

ترجمه: بیشکه ما حوئی زما د اهل څخه دی، او بې شکه  
وعدۀ ستا سو حقه ده، اوتۀ د پیر لوی حکم کونکی یی،  
بیا الله پاک و فرماید:

رَيْنُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ  
صَالِحٍ فَلَا تَسْأَلْنِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ وَأَنْتَ  
أَعْظَمُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ - قَالَ رَبِّ انِّي  
أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا  
تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي أَكُنْ مِنَ الْخَسِرِينَ (۲)

ترجمه: ای نوحه! یقینا دی ستا د اهل څخه نه دی

هڪه ڇي دي د اسي عمل والا دي ڇي نيٺ نه دي ايس  
 دُعا مه غواړو زمانه دهغه ڇاپه باره ڪنبي ڇي نشته  
 دي تالره ده هغه (دايمان) په باره ڪنبي يقين بيشڪه  
 زه پند در ڪوم تاته ڇي (نه) شي ته له جاهلانوَ حُنه  
 وويل ده: (نوڙ) اڪار به حُا! يقيناً زه پناه غواړم پتا  
 سره له دي ڇي سوال و ڪم له تانه دهغه ڇاپه باره  
 ڪنبي ڇي نشته مالره دهغه په ايمان باندې يقين  
 او ڪه ته بخښنه و نه ڪي ماته اور هم و نه ڪي په  
 ما باندې نو شم به زه له زيان ڪارنونه.

او هر سفارش ڪونڪي، او دعا والا ڇي <sup>ڪوي دهغه سفارش</sup> ڊاڻه پاڻ په  
 دربار ڪنبي سوال او سفارش او دعا ڊاڻه تعاليٰ د قضا  
 قدر او مشيت پوري اڀره لري پس ڊاڻه هغه ذات دي  
 ڇي قبلونڪي د سفارش دي ادا جابت ڪونڪي د دعا دي  
 او هغه ذات دي ڇي سبب او مسبب د وارو خالق ڪا  
 او داد عاد هغو اسبابو د جملي حُنه ده ڪوم ڇي د  
 الله تعاليٰ له طرفه مقدر شوي دي -

پس ڪله ڇي حقيقت په دي ترتيب سره دي بيانو  
 محض اسباب مؤثر ڪنل ڀي له دي ڇي مؤثر حقيقي  
 ته يي نسبت وشي، شرڪ في التوحيد ڪنل ڪير ڀي  
 او د سبب حُنه په دي وجه ڪار نه اخستل ڇي په دي  
 برخه ڪنبي يي سببیت تثبیت نه دي داد عقل تنقيص

اونیکر تیا وجه ده او په کلي توکه داسيا بوڅخه  
سترگي پتول چي هير و جود نه لري داد شريعت يې  
اعتباره کول او د باندی داغ نکول دی، بلکيني په  
بنده باندی دالانم دی چي دی به متوکل علی الله  
اوسينې او دده څخه به سوال او غوښتنه کوی او  
اميد به ترينه ساتی او دا ځکه چي الله پاک د بنده د مشکل  
د حل له پاره د مخلوق دعا او ځني نور شيان چي خوښې  
وي اسباب مقرر کړي دي -

### د ادنی په حق کښی د اعلی له طرفه دعا

غوښتل او دغه راز بالعکس دواړه مشرعي طريقې  
د دعا غوښتل یوه مشروع او جائزه طريقه ښيي  
لوړی مرتبې څاوندی د ټیټی درجې د څښتن له پاره  
کولې شی او د ټیټی درجې والایي د لوړی درجې څاوند  
په برخه کښی کولی شی لکه چي د انبیا و علیهم السلام څخه  
به د شفاعت او دعا غوښتنه کیده او دغه راز مسلمانانو  
د استسقاء یعنی د باران کیدلو په برخه کښی د رسول الله  
صلی الله علیه و آله څخه د سفاربت او دعا غوښتنه کړی (۱)  
او همدارنگه بیا د رسول الله صلی الله علیه و سلم څخه  
بعد عمر رضی الله عنه او نورو مسلمانانو په ګډه سره د

(۱) د اعلی له طرفه د ادنی په حق کښی د دعا کولو مثالونه

استسقیٰ په پاره کښی د نبی علیه السلام تره عباس رضی الله  
 عنه د د عاکولو له پاره غوره که او وړاندی یی کړه -  
 دغه د وړ خلک به د قیامت په و سرخ انبیا و وعلیم -  
 السلام شخه د شفاعت غوښتنه کوی چی محمد رسول الله  
 صلی الله علیه و سلم په دوی کښی د ک د و سفارش کور د نکو  
 سرداردی، او دیو شمیر خاصو سفارشونو د یار هم  
 د هم ده په برخه دی، اما د دی سره سره بیا هم په  
 صحیحی تو کښی د رسول الله صلی الله علیه و سلم شخه دا خبره  
 ثابت ده چی ده فرمایلی دی: (۱)

و اذا سمعتم المؤذن فقولوا مثل ما يقول ثم صلوا  
 علی فانه من صلی علی مرة صلی الله علیه عشا  
 ثم سلوا الله لی الوسيلة فانها درجة فی الجنة  
 لا تنبغی الا لعبد من عباد الله وأرجو ان اکون  
 ذلک العبد فمن سأل الله لی الوسيلة حلت له  
 شفاعتی یوم القیامة» - (۲) یعنی کله  
 چی تاسی د مؤذن شخه اذان آوری نو تاسی و سره هغه  
 شه و واییی چی هغه یی وای (د اذان کلمات و سره تکرار)  
 وئی، او بیا وروسته پر ما باندی درود و واییی هکله هغه

---

(۱) د اذنی له پلوه دا علی درجی د خښتن له پاره د دعا  
 غوښتلو مثالونه ذکر کړی - (ژباړن) -  
 (۲) د ابویاحی مسلم روایت کړی دی -

خوڪُ ڇي پرما باندی يو واس درود وو وایی اللہ پاک  
 په هغه باندی لس گرفت درود وائی بيا ورپسي د اللہ تعالیٰ  
 څخه زمانه پاره و سیله وغواری حکه دغه وسیله په  
 جنت کښی یوه درجه ده چه د اللہ تعالیٰ د بندۀ کانسو  
 څخه دیو بندۀ له پاره اختصاص شوی ده، او زه هیله  
 کوم څي دغه بنده زه وو و سم پيس خوڪُ ڇي زمانه لپاره  
 د اللہ پاک څخه وسیله او غواری نو د قیامت په ورځی زما  
 د شفاعت له پاره مستحق وگرځیده.

دغه راز عمر رضی اللہ عنہ څي کله د عمری کولو لپاره  
 تللو او رسول اللہ صلی اللہ علیه و آله و سلم ته په څخه ښه ویله  
 نو عمر رضی اللہ عنہ ته یی و فرمایل: **يَا اَخِي لَا تَنْسِي**  
**مِنْ دُعَائِي**، (۱) ای زه که! ما په دعا کښی له یاده  
 مه اوباسه.

پس نبی علیه السلام د خپل امت څخه غوښتی دی څي  
 د ده له پاره دعا وغواری، لیکن دغه غوښتنه د دی  
 جملی څخه نه ده څي دی کښی د خپلو امتیانو څخه سوال کړي  
 بلکښی دی دوی ته په دی باندې داسی امر کوی لکه  
 څرنگه څي دی ورته د نورو نیکو اعمالو په پاره کښی  
 په کومو څي ثواب حاصلیږي، امر کوی، د رسول اللہ صلی

(۱) د دې حدیث په سند کښی عاصم بن عبد اللہ  
 دی او هغه ضعیف دی.

الله عليه وسلم له پاره د خپلو امتيانو په ټولو اعمالو كې  
چې د دوى له خوا تر سره كېږي د دوى په شان اجر دى  
ځكه د رسول الله صلى الله عليه وسلم څخه ثابته ده چې  
ده فرمايلى دى: مَنْ دَعَا إِلَى هُدَى ... الخ

يعنى چا چې د نيكۍ په لورى بلنه وركوي نو ده لپاره  
دهغو كسانو د ثواب په اندازه اجر دى چې د ده تابعدا  
وكړي بې لدې چې د دوى په اجر كې څه كم والى راشي  
او څوك چې د گمراهۍ په لورى بلنه وركوي نو پر ده  
باندي به دهغه چا د گناه په اندازه گناه پيټي كېږي  
چې د ده پيروي كړې وي بې له دې چې د دوى د گناهو  
په بار كې څه كم والى راشي -

پس په داسې حال كې چې رسول الله صلى الله  
عليه وسلم د هر نيك عمل په لورى خپل امت ته بلنه وركوي  
ده، نو د ده له پاره د دوى په ټولو هغو اعمالو كې  
چې په هغې كې د ده تابعداري كړې وي، د دوى  
په شان اجر دى -

د غه ټول كله چې دوى په رسول اكرم صلى الله عليه  
باندي درود وايي، نو الله پاك په هر يوه هغوى  
باندي لس هلى درود وايي رحمت لېږي، او د رسول الله  
صلى الله عليه وسلم له پاره د دوى د اجر په شان اجر هاسيږي  
او د گندها خبره ده چې الله پاك د رسول الله صلى الله عليه وسلم

په حق کښی د دوی د د عا اجابت کوی او شت نشته چې الله  
تعالی د دغه د عاپه واسطه سره دوی ته ثواب یعنی  
بدله ورکوی، او کومه فائده چې رسول الله صلی الله علیه  
ته رسیدی هغه د دغه د عاپه واسطه سره د الله تعالی  
د لوری نعمت کړی.

## دُعَا دَاعِيٍّ اَوْ مَدْعُوِّ لَهُ دُ وَاِوْتَهُ كِتَابًا سَوِيًّا

د رسول الله صلی الله علیه وسلم هغه په صحیح حدیث  
کښی ثابت ده چې ده فرمایلی دی: داسی یو سړی  
نشته چې دی د خپل و د ور له پاره په غیاب کښی د عا  
کوی مکر دا چې الله پاک هغی له یوه فرېسته مقررده وی  
چې هر واری دی د خپل و د ور له پاره کومه د عا کوئو  
دغه مقرر شوی فرېسته وایي: آمین او ستاله پاره دی  
هم د و مره وی.

په یو بل حدیث کښی راغلی دی: (رَأْسُ الدَّعَاءِ  
دَعْوَةُ غَائِبٍ لِقَائِهِ) (۱) یعنی د پیره زیاته د قبول و سما  
د عاپه غیاب کښی د یو چاله پاره د عا کول دی.  
پس د بل له پاره په د عا غوښتلو سره داعی د عا کوئو  
او مدعوئو له (د چاله پاره چې د عا غوښتل کښی) د وارو

(۱) منذری، ذهبی، او هغو نورو حدیث پوهانو  
دغه حدیث ضعیف بللی دی.

ته کته رسيدی اگرچی دعا کونکی په رتبه کينی د هغه چا  
 چی دعا ورسره له غوښتل کيری تبت هم وی، له دی امله  
 مؤمن چی کله دخپل ورور په حق کينی کومه دعا کوی نو  
 په هغی سره هم ده ته فائده حاصلیری او هم پرې  
 هغه چاته فائده رسیری چی دعا ورسره له غوښتل کیري.  
 پس چا چی بل ته وویل: زما له پاره دعا وکړه او په  
 سره یی خپل خان اود دعا کونکی دواپرته کته رسو  
 مقصد و، نو دې او هغه مسلمان روری دواپه د نیکي او  
 تقوی په برخه کینی د یوبد مرستیالان وگرځیدل لکه  
 ده خپل دعا کونکی ورور د مطلوب په لور، وهڅاوه اود  
 هغه څه ترسره کولوته یی متوجه که چی د دواپرله  
 پاره پکینی فائده او کته ده.

پس غوښتونکی په دعا سره د داسی فعل چی دواپر  
 ته پکینی فائده وی د هغه چا په شان دی چی بل ته په  
 نیکي او تقوی سره امر کوی چی بیا مامور ته د دغه عمل  
 په انجامولو سره هم ثواب رسیری او آمرته هم د  
 د ثواب په اندازه ثواب حاصلیری لکه چی دغه مامور  
 دی نیک عمل ته دابلی دی، او بالخصوص د هغود عاکانو  
 په برخه کینی لکه چی الله تعالی فرمایلی دی: **بِئذِهِ مَامُورٌ**  
**مَنْ حُوِّیْ شَوِيَ دِي - اَوَسْتَغْفِرُ لِنَفْسِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَ**

ترجمه: او بخشینه او غوايه ذکناه چپلی اود پاره د  
 مؤمنانو سرپو او مؤمنانو بنحو په دې کښی الله پاک  
 په استغفار سره امر کړی دی او بیایي فرمایلی دی:  
 وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا  
 اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ تَوَّابًا رَحِيمًا  
 (۱) - ترجمه: او که چیرې دا د له کوم وخت چي ظلم وکړي  
 دوی په ځانونو خپلو داغلي دى تاته پس بخشینه غوښتي  
 دى دوی له الله څخه او بخشینه غوښتي دى پیغمبر د دوی  
 له پاره نوځا مخا به موندلې وو دوی الله تعالی لره ښه  
 قبلونکى د توبې د پیر رهم والا .

په دې آیت کښی الله پاک دعا مو خلقو دا استغفار او  
 د دوی په حق کښی یی درسول الله صلی الله علیه و سلم  
 دا استغفار دواړو ذکر کړی دی، او په هغه بل آیت کښی رسول  
 الله صلی الله علیه و سلم ته د دى امر شوی دى چي دى د مؤمنانو سره  
 او مؤمنانو بنحو له پاره بخشینه او غوايه ولې دا خبره دیا ونی  
 وپړه چي الله پاک مخلوق ته د دى (مرنه دى کړې چي دوی  
 دى د مخلوق له پاره د داسی شی سوال وکړې چي الله پاک  
 مخلوق ته په هغی سره د سوال کولو امر نه دى کړې بلکښی  
 الله پاک چي بنده ته د کوم شی امر کړی دى هغه فعل دى  
 او کورک دى عملول یی د الله تعالی عبادت او طاعت دى

او د فایده په حق کښې د اسلام، سعادت او دغه راز الله تعالی ته د نزدیکی وسیله اوسېدای.

پس کله چې دی دغه فعل ترسره کړې نو د الله پاک د لورې د لوی احسان او انعام (پیر زونې، مستحق وگرځې او د ټولونه ستر احسان چې الله پاک په بندګانو باندې د هغې پیر زونه کړې د هغه د ایمان د قبلولو په برخه کښې ورته هدایت او توفیق ورکول دی چې دغه ایمان د قول او عمل مخته عبارت دی او د طاعتونو او نیکیو په کولو سره زیات والی موی، زهر کله چې بندګ د خیر کار (نیک عمل وکړي)، نو په ایمان کښې یې زیادت راشی او د هغه حقیقی انعام دی د کوم یادونه چې د الله تعالی په دې مبارک قول کښې شوی ده:-

(صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ) - (۱)

ترجمه: لاس، د هغو کسانو چې تا انعام کړې دی په هغوی باندې. او دا رنگه د الله تعالی په دی قول کښې یادونه شوی ده:

رَوَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ  
الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ) - (۲)

ترجمه: او هر څوک چې د الله او د الله د رسول ومني نو دغه کسان به (په جنت کښې) د هغو کسانو سره وي چې

انعام کړې دی الله پر هغو باندی -

اما دا خبره چی د دنیا نعمتونه پرته له دین څخه  
نعمتونه دی او که نه دی، په دیکنی زمونږ د مسلك  
د علماو او نورو علماو د وده مشهور قوله دی چی  
تحقیق له معنی د نیوی نعمتونه من وجه نعمتونه  
بلل کیږی اگرچی من وجه تامه نعمتونه نه شمیرل  
کیږی -

ولی دینی نعمتونه کوم چی حصول یی په کار دی او  
هغه څه دی چی الله پاک یی په کولو سره امر کړی دی  
اود واجبو او مستحبو څخه عبارت دی، پس دا د خیر هغه  
امور دی چی طلب یی د مسلمانو په اتفاق سره ضروری  
خبره ده، اود اهل السنة والجماعة په نزد باندی اصلی  
او حقیقی نعمت دی، ځکه د دوی په نزد باندی الله هغه  
ذات دی چی بنده ته یی نعمت د نیک عمل په ترسره کولو  
سره حاصل کیږی -

په دی ځای کینی مقصد دا دی چی الله پاک مخلوق  
ته لا د الله څخه د مخلوق په برحه کینی صوف دهغه  
څه په باره کینی د سوال کولو امر کړی دی چی په هغی  
کینی د مخلوق له پاره خیر او فائده وی چی هغه یا واجب  
دی یا مستحب دی ځکه چی الله تعالی مخلوق څخه د دینه  
پرته بل څه نه غواړی، پس بل چاته به څنکه اختیار

وسا کچی له ده شخه دی د دینه رواجو او مستحبونه،  
په غیر بل خه وغوښتل شی! بلکنی الله تعالی په بنده  
د ضرورت نه پغیر د بنده شخه د مال غوښتل هم هر لم  
او ممنوع کړولی دی.

اوس په دی لړ کښی د دعا غوښتونکی نیت ته کتل  
پکار دی چی نیت <sup>یعنی</sup> شخه دی، که مقصد یی په سره مامو  
بالدعاء (د عاکونکی) ته او یا دهان او د عاکونکی د وارو  
له پاره فائده رسول و، نو په دی سره دعا غوښتونکی  
ته ثواب حاصلیږی، او که پیرته یواغی خپل مطلب <sup>صلول</sup>  
یی مقصد وېی له دی چی مامور بالدعاء (د عاکونکی) تری  
مکته ورسیزی، نو د یواغی د ده د نفسی تقاضا پوره  
کول دی اویس.

په دغه ډول سوال کولو سره الله پاک بیخی امر نه  
کوی، بلکنی د دغه راز سوال شخه یی نهی کړی ده هکه  
چی داد مخلوق په حق کښی د اسی یو سوال دی چی د چا  
له پاره پکښی د مصلحت او کتې رسولو کوم قصد نه دی  
شوی، او حال داچی الله پاک مونږ ته امر کوی چی ده ته  
راجع شو، بنده کی یی وکړو او د بندگانه سره یی پښکی  
او افسان کولو سره مشغول او وسو.

په دغه ډول سوال کښی د دعا مقاصد و شخه دیو  
قصد هم نه دی شوی نه پکښی الله تعالی ته د مراجع کیدو

دعا او صلوة قصد شوی دی اونه پکینی مخلوق سره  
احسان کول، لکه ذکوة ادا کول شو په نظر کینی نیول  
شوی دی.

اگرچی بنده د دغه ډول سوال په کولو سره نکنا  
کار یزی اما بیا هم ما مود به، او ما یوذن له فیه، یعنی  
هغه شی چی بنده ته یی دکولو امر شوی دی، او هغه شی  
چی بنده ته پکینی صرف اجازه حاصله ده یوشان نه دی  
بلکینی دواړه په خپل منځ کینی یو ډیل سره توفیر او  
فرق لری.

د مثال په توگه استرقاء، یا ددم اچولو غوښتنه  
شوه، هکله دغه کار اگرچی جائز دی خو بیا هم رسول الله صلی  
الله علیه و آله په یو حدیث کینی فرمایلی دی: **أَوْ يَأْزِرُهُ كَسَان**  
داسی دی چی بی له حساب څخه به جنت ته دا خلیزی او  
دا **خوځ** دی چی استرقاء یعنی در قیسی اودم طلب نه کوی  
ر مقصد دادی چی، دوی د ضرورت په وخت کینی در قیسی  
د طلب څخه کوم چی صرف ما یوذن له فیه دی او در خمت  
په درجه کینی قوا لرلی دوسیلی په توگه استفاده نه  
کوی بلکینی د توکل څخه کوم چی اعلی اولویزه درجه مقام  
لری کار آخلی.

( شیخ الاسلام ابن تیمیه رح وایي: د دی مسئلی په  
هکله مابل حایي کینی په تفصیل سره بحث کړی دی او په

دی های کبیری مقصد دادی چی هر شوک دالله اودالله  
 د مخلوق ترمم داسی واسطی ثابتی وی لکه خرنگه چی  
 د مجازی پاچایانو اورعیت ترمم وجود لری، نوهغه ددغه  
 عقیدای په لرو سوره داسلام مخه خارجی بی او مشرک  
 کرمی، هکه داد هغو مشرکانو عقائد و چاچی دبتانوعبت  
 اوبندگی کوله او ویل به یی:

دا (بتان، دانبیاد او نیکانو بندگانو تصاویر او شکلونه  
 دی او الله ته دتقرب حاصلولوله پاره زمونږ وسیلی دی  
 صمدارنگه داهنه ددول شرک دی چی الله تعالی دهغی  
 په وجه په نصرانیانو باندی رد کړی دی او فرمایلی یی دی:  
 رَاتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ وَرُهَبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ  
 دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ بْنَ مَرْيَمَ وَمَا مَرْوًا  
 إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
 سُبْحَانَهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ، (۱)

ترجمه: اختیار مندا جوړ کړی دی، دوی ملایان او پیران  
 هیل داحکامو دحللو او حرامو په غیر دالله تعالی نه ،  
 اومسیح هوی دمریم او حکم نه و شوی دوی ته مکر دی  
 خبری چی بندگی دی وکپی دوی خاص دمددکاریو، نشته  
 دی لائق او هقدار د بندگی په غیر له دانه، پاک دی الله تعالی  
 دهغی نه چی دوی یی و دسوره شریف مکر حوی .

دغه رات الله تعالیٰ شخه په مستقیمه توګه د سوال  
کولو په برخه کښی الہی فرمان داسی راغلی دی :

وَإِذَا سَأَلْتَّ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ مُّسْتَجِيبٌ  
دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا  
بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ (۱۱)

ترجمه: او هرکله چې پوښتنه وکړی له ما شخه بندهګان  
زمانه حال زما شخه نو بيشکه زه نژدی يم قبلوم دعا دعا  
کونکی کوم وخت چې وغواړی له ما شخه پس و د منی حکمونه  
زما او ايمان دی دا دوی پر ما د يقين دی وکړی په قبول  
د دعا سره، بنایي چې دوی په سمه لاره محکم پاتی شي -  
همدارنگه الله تعالیٰ فرمایلی دی -

فَإِذَا قَرَعْتَ فَانْصَبْ وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ - (۲)

ترجمه: پس کله چې فارغ شي د تبلیغ یا لمانځه شخه، نو  
هان ستړی کوه (په عبادت یا دعاء کښی)، او حیل د قبح رغبت  
اونارای کوه -

همدارنگه الله تعالیٰ فرمایلی: (وَإِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ  
فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُونَ إِلَّا إِلَٰهًا) (۳)

ترجمه: او کله چې تکلیف ورسیري تا سوته په دریاب  
کښی، نو هیرشی ستا سونه هغه څو چې تا سویی په حاجتو  
کښی په غیر د الله تعالیٰ نه را بولی - او همدارنگه الله پاک

فرمایلی دی :

اَمَّنْ يُّجِيبُ الْمُضْطَّرَّ اِذَا دَعَاهُ وَ يَكْشِفُ السُّوءَ  
وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ اَلْاَرْضِ (۱) - (۱)

ترجمہ: بلکنی ہغہ خوٹ ( غورہ دی ) جی قبلوی سوال  
د عاجز ( بیکسی اوناقراس ) کلہ بولی دغہ مضطر ہغہ للہ  
اولری کوی سختی اوکھوی اللہ تاسولرہ خلیفہ کان پہ  
زمکہ کنبی .

دغہ دانہ اللہ تعالیٰ فرمایلی دی :

يَسْئَلُهُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَ اَلْاَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ  
هُوَ شَآئِنٌ (۲) - (۲)

ترجمہ: سوال کوی دانہ اللہ تعالیٰ مخہ ہر ہغہ خوٹ جی  
پہ آسمانونو او ہمکہ کنبی دی ہر ہر اللہ پہ یوبل شان  
کنبی دی .

پہ اللہ باندا توکل او یوازی دانہ اللہ تعالیٰ  
خٹہ ویرہ او امید سائل تو حید خٹہ عبا دی

شک نشتہ جی اللہ پاک د حید مبارک کتاب پہ ذریعہ سہ  
ہم د شہک جرہی قطع کرہی دی او ہمیری پہ دغہ کتابہ  
د توحید د دغہ دول پورہ وضاحت او بیان کرہی دی ، او د  
پہ دی خاطر جی ہیخ یوکس دانہ اللہ تعالیٰ خٹہ پرتہ پہ بل

هميشه باندی توکل و کبری، نه ترينه امید و ساقی اون ترينه  
 ویرینی، الله تعالی په دی هکله داسی فرمایلی دی:  
 ﴿فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَاحْشَوْنَ اللَّهَ وَلَا تَكْفُرُوا بِاللَّهِ  
 سَمًا قَلِيلًا ط (۱)

ترجمه: پس مه ویرینی تا سود خلقونه او ویرینی  
 له ماڅخه او مه اخلی څا په ایا تو نو باندی بدله لږه (دنیا)  
 همدارنگه الله تعالی فرمایلی دی:

﴿إِنَّمَا ذُرِّيَّتُكُمْ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ أَوْلِيَاءَهُ﴾. یعنی څه  
 جاسوس یقیناچی شیطان دی تاسی دخپلو ملګرو څخه  
 ویره وی. ﴿فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُوا رَبَّكَ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ﴾  
 پس مه ویرینی له هغوی نه، اوله مانه ویرینی  
 که چری یی تاسی مؤمنان. یا ځکه چی تاسو مؤمنان یی.

هُمُّدُ ارْنُكهُ اللهُ تَعَالَى فَرْمَايِي: ﴿الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ  
 وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كَتَبَ  
 عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ  
 النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً﴾ - (۳)

ترجمه: آيا نه دی کتلی تا (ندی رسیدلی تاته حال هغو  
 کسانو چی وو ویلی شو دوی ته: بند کړی تاسو لا سونه  
 خپل او قلموی یعنی سم ادا کوی لمونځ او ورکوی تاسی نکو.

نوکلہ چي فرض کړي شو په دوی باندې جنګ، په دې وخت کې یوه ډله له دوی نه ویریدله له خلقونه په شان د ویري د دوی د الله نه، بلکې یې د پیر زیات د ویري له دغه -

دغه ډول الله پاک فرمایلی دی -

«إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنِ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ يَجْشِ  
إِلَّا اللَّهَ» - (۱)

ترجمه: بیشک چي آبادوي مساجد یعنی جو مآتونه د الله تعالی هغه شوک چي ایمان یې راوړي دی په الله او په ورسره آخرت او سم یې اداء کړي دی لمونځ او ورکړي یې دی زکوٰة او نه دی ویري د لې مگرد الله نه یعنی په غیر د الله مخه د بل چانه نه دی ویریدلی. پس دا خبره څرګنده شوه چي اطاعت به الله او د الله د رسول د ډاډو کیږي، او ویره به یواځې د یو الله مخه کیدای شي -

همدارنګه الله تعالی فرمایلی دی:

«وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ  
وَرَسُولُهُ إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ» - (۲)

ترجمه: او که دوی خو شماله شوی وای په هغه

چی ورکړې ؤ دوی ته الله تعالیٰ اورسول دهغه، او دوی ویلی وای چې کافی (بس) دی مونږ لره الله تعالیٰ زردی چې رابه کړې مونږ ته الله تعالیٰ د فضل هیل نه اورسول ددغه الله (له بل غنیمت) -

او الله تعالیٰ ددی قول نظیر د الله پاک دغه مبارک قول دی چې فرمایي:

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ (۱۱)

ترجمه: دا هغه کسان دی چې وویلی دوی ته خلقو (جاسوس) یقینا خلقو یعنی کافرانو راټول کړې دی ستاسی د مقابلې له پاره ډیر لښکر نو ویرېزی له دوی نه پس دغه ویرولولایات کړ ایمان ددوی، او دویل دوی: بس دی مونږ لره الله تعالیٰ اوریښه کار سادی. رسول الله صلی الله علیه وسلم خپل امت ته د توحید دغه قسم په کامله توګه ثابت او روښانه که او دشراټول اسباب یی په خپل امت کښا محو او نابود کړې او داله دی امله چې دغه ډول توحید زمونږ ددی قول تثبیتونکی دی چې وایو -

(لا اله الا الله، نشته دی لائق د بندګی او عبادت

مکریو الله دی یعنی دانله پاک نه په غیر بل خود د  
 عبادت او بندگی ورنه دی، ځکه د الله هغه ذات د مې  
 زړونه ورته په کمال محبت، تعظیم، درنښت، احترام  
 امید او خوف سره تسکین له پاره پناه وروړی -

رسول الله صلی الله علیه وسلم په دی برخه کښی  
 زښت زیات تاکید وکړ او حتی چې خپلو امتیانو ته یی  
 وفرمایل: (لا تقولوا ما شاء الله وما شاء محمد، یعنی داسی  
 مه وایئ که دانله خوښه وی او د محمد خوښه وی  
 بلکښی داسی وو وایئ: ما شاء الله ثم شاء محمد، که  
 دانله خوښه وی او بیا د محمد خوښه وی -

یوحنا یو سړی رسول الله صلی الله علیه وویل:  
 که دانله خوښه یی او ستا خوښه یی، رسول الله صلی الله  
 علیه وسلم وفرمایل: (اجعلتی لله ندا، آيا زه دى لله  
 شریک وگرهولم؟ داسی ووايه: (ما شاء الله وحده،  
 که دیو الله خوښه وی - (۱)

(۱) په اوسنی وخت کښی د پیرو زیاتو خلقو د خولو څخه په  
 ناپوهی سره دغه ډول ناروا اقوال زیات راوړم او بیا خصوصاً  
 په هغه وخت کښی چې تملق او غوږه مالی ورسره مل شى نو دوا  
 خاوندانوا وهغو کښا ته چې ورته په مادى لاسه اړتیا لری په  
 خطاب کښی وایي: خدای اوته به داکار کوی، په خدای اوتاباند  
 داکار شو، که د خدای اوستا خوښی وی، نو داکار کښی، په خدای  
 پاتې م...

دغه راز رسول الله صلی الله علیه و آله فرمایلی دی :  
 خودی لویه (قسم) کوی نوهغه دی په الله سره  
 قسم یاد کړی او یا داچی چپ دوسی، همدا رنگه بی  
 فرمایلی دی : چاچی د الله پاک نه په غیر په بل شه  
 باندی لویه وکړه نوهغه د شرک مرتکب وگرهیدای یعنی  
 د الله پاک سره بی شریک پیدا کړو -

دغه ډول رسول الله صلی الله علیه و آله وسلم ابن عباس په  
 رضی الله عنه ته و فرمایلی : کله چی سوال کوی نو د الله نه  
 او کله چی د مرستی غوښتنه کوی نو د الله څخه مرسته غو  
 او وچ شوی دی قلم، یعنی فارغ شوی دی د هغه څه د  
 لیکنی څخه چی مخکینی دی راتلونکی دی، اوته ورسره مخ  
 کیږی (یعنی کوم شی چی تاته د رسیدی هغه مقدار  
 شوی دی، که ټول خلق تاته د نفع رسولو کوښین کړی  
 تاته کټه نشی رسولی مگر هغه شی چی الله پاک ستا فائد  
 له پاره لیکلی وی، او که چیرته ټول خلق د دی خبری  
 کوښین وکړی چی تاته نقصان اوزیان در ورسوی  
 نو تاته نقصان نه شی در رسولی مگر هغه شی چی الله  
 پاک ستاد ضرر له پاره لیکلی وی -

(پاتی صلا) اوتاباندی می سپاری دی، خدای اوتاته می  
 سپاری دی. دغه حدیث له محی دغه ډول اقوال شرعانا روا  
 دی ځان ساتنه ورنه ضروری ده - (ژباړن)

دغه ډول رسول کریم صلی الله علیه وسلم فرمایلی دی:  
 زما د تو صیفا په برخه کشی دو مرة افراط مه کوی  
 لکه خو مره چی نصرانیانو د عیسی بن مریم په برخه  
 کنبی کړی ؤ، بیشکه زه بنده ایم ماته دا الله بنده او  
 دهغی رسول و ووايي. همدارنگه یی فرمایلی دی:  
 الله! ته زما قبرت ونه کی حوی چی عبادت یی شرع شق  
 دغه ډول رسول الله فرمایلی دی: زما په قبر  
 باندی اختر خوشالی او میله، مه جوړوی، پرما باندی  
 درود او وایی، بیشکه ستاسی درود هر حای کنبی چی  
 یاستی ماته را رسیزی.

همداغه ډول رسول الله صلی الله علیه وسلم دخپل  
 مرض په حالت کنبی وفرمایل: په یهودو او نصاراؤکی  
 دا الله لعنت وی دوی دخپلو انبیاءو د قبرو نوخنه  
 مساجد جوړ کړی ؤ- ده خپل امت دهغه ډول افغانو  
 او مراسمود اجرا کولوخنه ویرولو کوم چی دیهودانو  
 او نصرانیانو له خوا په دی برخه کنبی منو ته راغلی ؤ.  
 اُمُّ الْمُؤْمِنِينَ عَائِشَةُ رَضِيَ اللهُ عَنْهَا وای:

که دا ویره نه وای چی خلق به بیاد رسول الله صلی  
 الله علیه د قبرته مسجد جوړ کوی نو حتما به یی قبر  
 مکشوف یعنی بنکاره وای او کوم هائل یا پرده به یی  
 نه لری، لیکن دا بد کار دی چی قبری بنکاره شی مسجد

ترینہ جو رشی<sup>(۱)</sup> «شخ وایی» دایو وسیع باب دی چی  
زینت زیات دلائل پکینی وجود لری - (۲)

(۱) لکه چی په فتح الباری کینی ذکر دی مراد په دی سره  
د کور حثه د باندی د فن کیدل دی -

(۲) ټول هغه احادیث چی معنایی مخکینی ذکر شوه د  
سند په لحاظ سره جید او کره دی -

(په روستی حدیث کینی چی رسول الله صلی الله علیه و آله  
په یهودو او نصاراؤ باندی لعنت ویلی دی سبب یی وراه  
دایه گوته کړی دی چی دوی د چنلو انبیاؤ د قبرونو حثه  
مساجد جوړه کړی و، او بیا رسول الله صلی الله علیه و آله  
صحابه او امتیان په دی برخه کینی د هغه ډول افعالو چی  
حثه ویرو کوم چی هغوی د چنل مانه ایجاد کړی و، بناءً  
اوس په دی باندی هان پوه ول په کار دی چی در اتخذوا  
قُبُورَ انبیائِهِمْ مَسَاجِدَ، چی معنایی داده، دوی د چنلو  
انبیاؤ د قبرونو حثه مساجد جوړه کړی و، شه مقصد کیدی  
شی ۶ -

شیخ محمد ناصر الدین البانی د دغه (اتخاذ) یا مسجد  
جوړولو په باره کینی په (تحذیر الساجد من اتخاذ القبور مشاً)  
نومی چنل تصنیف کینی مفصل او په زمره پوری بحث کړی  
دی او د موضوع په اړه یی یوزیات شمیر احادیث په مختلفو  
روایاتو او عباراتو سره د نقل کړی دی او بیایي دغه

(اتخاذ) د علماؤ او محدثینو د اقوالو په رنم اړکینې په دري  
 ډوله داسې معنا کړې دي =

۱ - په قبرو نو باندې لمونځ کول یعنی په قبرو نو باندې  
 سجده ایښودل -

۲ - قبرو نو ته سجده کول او په لمانځه او دعا کینې ورته  
 لمانځم کیدل -

۳ - په قبرو نو باندې جوماتونه (مسجد) جوړول او پکینې  
 د لمانځه د آداء کولو قصد او اراده -

شیخ البانی د اهر لیکلی دی چې امام شافعی (رح) ویلی  
 دی چې هدایت د غوډی واپو معنا کانونه شامل دی -

د دغه رسالی د ژباړونکي په نظر چې د دغه دريوا  
 معنا کانونه هره یوه واخستل شې په اوسنی وخت کینې  
 ده کړی له پاره مصداق وجود لري هکه داسې جوماتونه  
 وجود لري چې په مقبرو کینې په قبرو نو باندې د پاسه  
 آباد شوی دی، او خلک پکینې لمونځ کوي -

دغه راز د پیر جوماتونه دی چې په اډیرو کینې او  
 نورو ځایونو کینې د قبرو نو په منځ اړیا خوا و شا کینې جوړ  
 شوی دی، او دغه ډول په ځنو مسجدونو کینې بعضو  
 پیرانو، اهوندانو او ملا امامانو مړي د ځنو خو د غرضو  
 اشخاصو له خوا د فن کینې چې اکثره یې په لمانځه او دعا  
 کینې د قبلي په لوري مخی ته واقع کینې -

دارنگه په مقبرو، درگاهه کاناو په اصطلاح زیاتونو  
 کښی سجده او انحناء او د قبرونو ټکله ول او چ کول د  
 قبر پرستواو زیارت پرستوله هوا یوه عادی مسئله کړهیدلی  
 ده. په دی هکله دی د زیات تفصیل له پاره د شیخ البانی  
 کتاب اتخذوا الساجد من اتخذ القبور مساجد، ته مراجعه شی  
 الله یار دی مونږ ټولو مسلمانانو ته د سعی لاری  
 هدایت او کړی، او د هر مړون شول او ناروا اعمالوڅخه  
 مودی په امان کښی و ساتی).

(ژباړن)

## هغه اسباب چی الله پیدا کړی دی انکار تری نشی کیدی

مؤمن سره له دی چی په دی باندی علم لری چی الله  
 پاک د ه شی پالونکی او مالک دی، هوددی سما سره  
 دی دهغو اسبابوڅخه چی الله تعالی پیدا کړی دی امکانو  
 د مثال په توگه الله ج، دنباتاتو د راتوکولو او ذرغونو  
 ولوله پاره لکه چی فرمایي باران یی سبب کړهولی دی -

رَوَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَاءٍ فَأَحْيَا بِهِ  
 الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ (۱۱)

ترجمه: او په هغه څه کښې چې راوړولی دی الله تعالی  
 د آسمان له طرفه له اوږمې نوز، غونه کړي په ده په  
 هغو و بوسره ځکه پس د وچ والی دهغی نه اوڅپاره کړي  
 یی دی په دی ځکه کښې له هر قسمه زنده سر یعنی خوښیا، د-  
 سنجو څخه -

دغه راز لمر او سپوږمې د هغه شیانوله پاره اسباب  
 گرځولی دی د کومو وجودی د دغورد او پرو یعنی لمر او سپوږمې  
 پودی اېه لری -

دغه ډول یی دعا او شفاعت په هغه څه کښې چې په دعا  
 او سفارش سره حاصلیږی اسباب گرځولی دی -  
 د مثال په توګه پد باندی د مسلمانانوله خوا د جنازی  
 د لومړی ادا کول شول، ځکه د جنازی لومړی دهغو اسباب بود  
 جلی څخه دی چې الله پاک دهغی په توسه سره پر مړی باندی  
 رحم کوی او په دغه مړی باندی د جنازی د لمانځه ادا کولو  
 ته ثواب ورکوی -

اما په اسبابو کښې د ری ټکو ته متوجه کیدل په کارنی  
 یو داچې د مقصد د حصول له پاره په خاص ډول سره کو  
 ها نګړي سبب په پام ونه نیول شی بلکینی د دغه سبب په  
 څنګ کښې د نورو اسبابو څخه هم استفادۀ کول ضروری دی  
 او ددی سره سره د مطلوب د لاس ته راوړلو په لاسه  
 کښې ځنی ځنډان هم وی چې دهغی لری کول هم ضروری

دی نوکھ چیرته اسباب بشپړه نه شی او خنداڼ له منځه  
 لاړنشی مقصد نه حاصلېږي، او الله (ج) چې پاک او منزّه  
 دی هغه څه لره چې خوښه یی وی هغه پیدا او شته کاندی  
 اګر چې دخلقو خوښه نه وی، او کوم شی چې دخلقو خوښ  
 وی نو دهغی وجود هله ممکن ګرځی چې الله پاک یی دپیدا  
 کیدو اراده وکړی.

دویم داچې دیوشی په سببیت بانندی عقید ساتل ډی له  
 دی چې په سببیت بانندی علم ولری، همتوع امردی، پس هغه  
 څوک چې دیو داسی شی سببیت ثابت وی چې یا ور بانندی  
 علم نه لری او یا هغه د شریعت مخالف وی هغه په باطله  
 لاسه روان دی، لکه هغه شخص چې د نذر متعلق په دی  
 کمان اوسی چې نذر د مصیبتو نو د مخ نیوی او د نعمتو نو د  
 حصول په برخه کښی یوسبب دی، ځکه په صحیحین کښی  
 د رسول الله صلی الله علیه وسلم څخه ثابت ده چې رسول الله  
 صلی الله علیه وسلم د نذر د منلو څخه منع کړی ده او فرمایلی  
 یی دی: نذر منونکی د نذر په ادا کولو سره کوم غوږ عمل  
 نه ترسره کوی بلکښی نذر صرف د بخیل د لاسه د مال د  
 خروج او وتلو یوه لاس ده.

دسیم داچې دینی اعمال کوم چې مشروع نه وی داسیابو  
 د جملی څخه نه حسابېږی، ځکه چې مبنی د عباداتو، توفیفی  
 ده، یعنی د شارع څخه د سمع او نقل پوری اړه لری پسرځ انسان

له پاره دا جائزندی چی دی دالله پاک سره شریک مقر  
 کری، اودالله تعالیٰ هغه په غیر بل چاته را مدد شه و ووا  
 راوی یی بلی او عبادت یی ورا له پیل کری، اگرچی دی په دی  
 گمان اوسی چی د غیرالله بلنه دده له پاره د هُنو  
 مقاصد و د لاس ته راوړلو په برخه کینی سبب جوړی  
 دای شی. له همدی امله هغه طریقی چی د شریعت مخالفی  
 اوبدعت دی دالله تعالیٰ د عبادت په برخه کینی ورباندی  
 د انسان له پاره عمل ترسره کول اگرچی دی پری د شریعت  
 گمان هم کوی، ممنوع اوناوادی.

دا خبره هم په پام کینی نیول په کار دی چی کله کله  
 د انسان سره د هُنو مقاصد و په لاس ته راوړلو کینی  
 هغه وخت چی دی دالله تعالیٰ سره شریک مقر کاندی  
 شیطان مرسته کوی، اوکله کله د انسان هنی حاجتونه دکفر  
 فسق، اوعصیان په وجه سره حاصلیږی خود ده له پاره  
 د دغو اعمالو انجامول حرام اوناوادی هکه کوم فساد چی  
 د دغه افعالو په ارتکاب سره منم ته راجی هغه دیرلوی  
 دی په نسبت سره هغه مصلحت ته چی د دغو ناروا اعمالو په  
 انجامولو سره منم ته راجی.

اودا هکه چی د رسول الله صلی الله علیه و آله د بعثت مقصد  
 مصلح تحصیل اوتکمیل اود مفاسد وتقلیل، اود له منم  
 وړل دی پس الله پاک چی په کوم شی سره امر کری دی

نود هغی د فائدی او کتبی رسولوا برخ را حرا و نایات  
متصور دی او دکومرشی مخنه چی یی منم کړی د ک  
نوپه هغی کښی د فساد د منځ ته را تلو جانب را حرا و زیات  
متصور دی -

د ایو خو جملی دی چی زښت زیات بسط او تفصیل  
لری، خو دا چی په دغو محدود و پانوکښی نه هائیری  
نوپه ننډوچول سره وړ باندی رتیا و اچول شوه  
والله اعلم

وصلی الله تعالی علی خیر خلقه محمد و علی آله واصحابه  
اجمعین ط

**Thank you for reading**

Find more e-books and articles on Ketabton - your multilingual digital library.

**[www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**

*Ketabton - Pashto, Farsi, Arabic & English*